PRIMASTER.

PMESH 1000

Elektro Stabheckenschere
Taille-haie électrique longue portée
Electric pole hedge trimmer

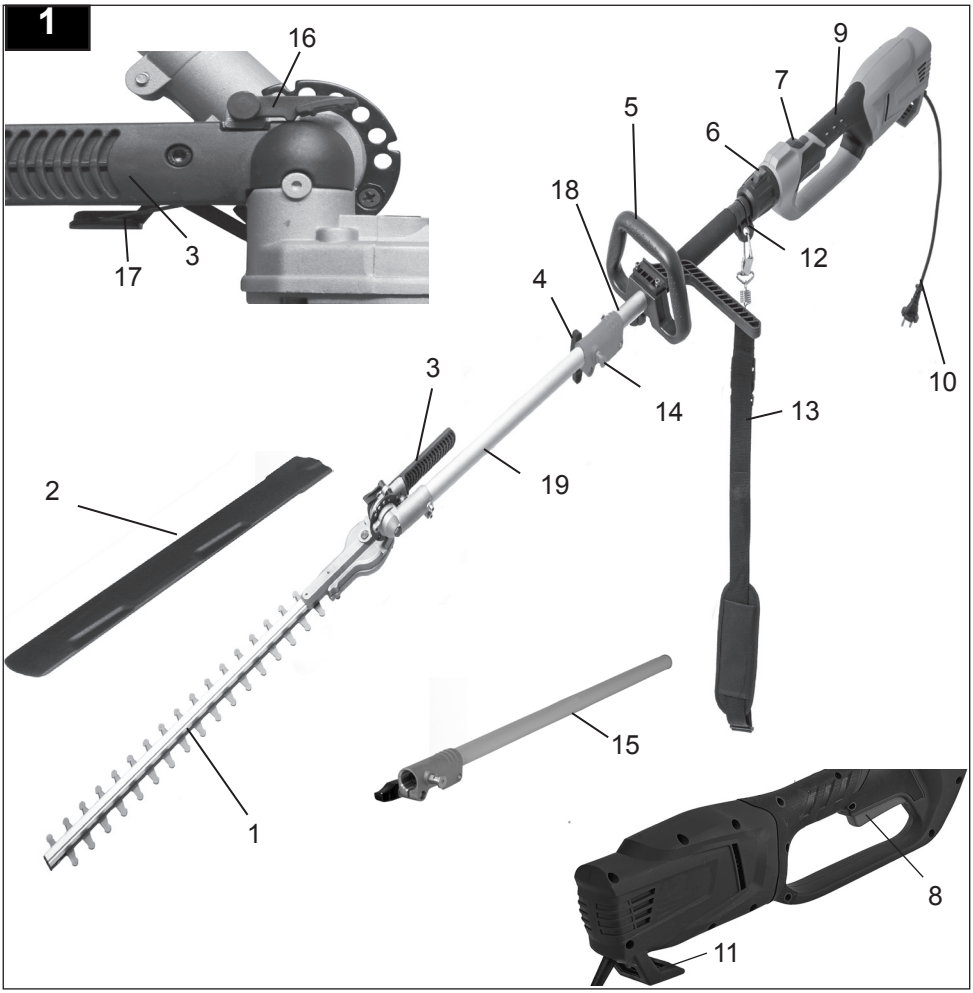
DE **Gebrauchsanweisung** - Originalbetriebsanleitung
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!

FR **Manuel d'utilisation** - Traduction du mode d'emploi d'origine
Lire attentivement le mode d'emploi avant chaquemise en service!

GB **Operating Instructions** - Translation of the original Operating Instructions
Read operating instructions before use!

CE

73711471-01



DE

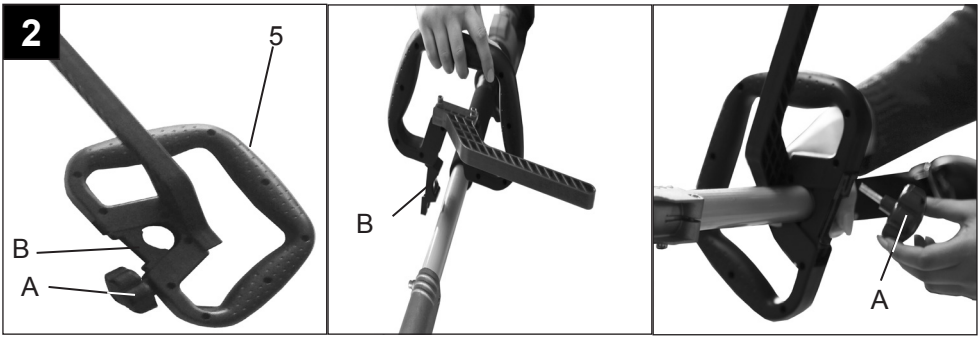
1. Messerblatt
2. Transportschutz
3. Einstellhebel (zur Einstellung des Schneidwinkels)
4. Knebelschraube
5. Handgriff, vorne
6. Verriegelung (Drehgriff)
7. Verriegelungssperre des EIN/AUS-Schalters
8. EIN/AUS Schalter
9. Handgriff, hinten
10. Netzleitung mit Stecker
11. Kabelzugentlastung
12. Befestigung des Schultergurtes
13. Schultergurt
14. Sicherungsknopf
15. Verlängerungsschaft
16. Entriegelungshebel
17. Rasthebel
18. Hauptrohr
19. Heckenscherenaufsatz

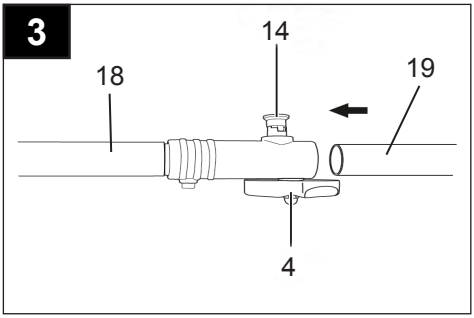
FR

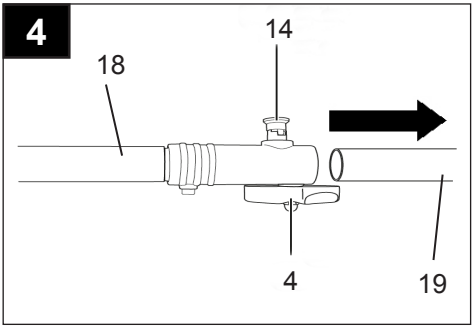
1. Lame
2. Protection pour le transport
3. Levier de réglage (pour régler l'angle de coupe)
4. Vis à poignée
5. Poignée, avant
6. Verrouillage (poignée)
7. Blocage du verrouillage du commutateur ON/OFF
8. Commutateur ON/OFF
9. Poignée, arrière
10. Câble réseau avec connecteur
11. Décharge de traction du câble
12. Fixation de la bandoulière
13. Bandoulière
14. Bouton d'arrêt
15. Rallonge
16. Levier de déverrouillage
17. Levier à cran
18. Tube principal
19. Adaptateur pour taille-haie

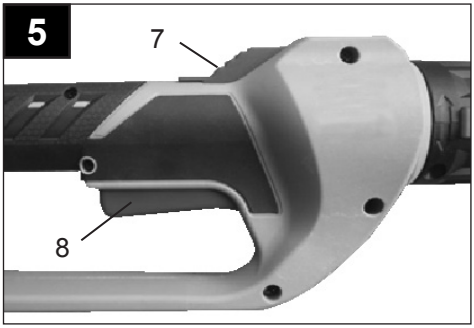
GB

1. Blade
2. Transport guard
3. Adjusting lever (for adjusting the blade angle)
4. T-screw
5. Front handle
6. Position switch
7. Lock for the ON/OFF switch
8. ON/OFF switch
9. Rear handle
10. Mains cable with plug
11. Cable strain relief
12. Shoulder belt clasps
13. Shoulder belt
14. Safety knob
15. Extension rod
16. Release lever
17. Locking lever
18. Main rod
19. Trimmer rod

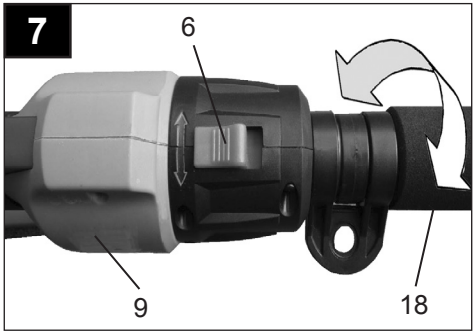







5
7
8

6


7
6
9
18

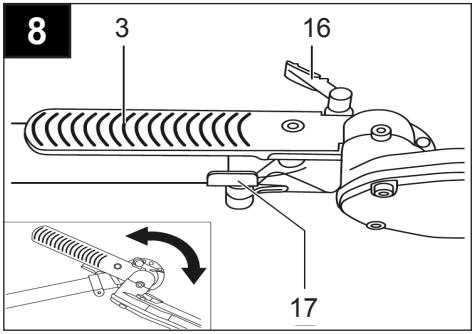

8
3
16
17

Abbildung und Erklärung der Piktogramme
Représentation et explication des pictogrammes
Illustration and explanation of pictograms

DE

1 Vor Inbetriebnahme der Maschine die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
2 Beim Arbeiten mit dem Gerät, Augen- und Gehörschutz tragen.
3 Bei Beschädigung des Kabels sofort Stecker ziehen und auswechseln!
4 Nicht dem Regen aussetzen. Bei Regenwetter darf das Werkzeug nicht benutzt werden.
5 Achtung! Gefahr. Diese Maschine kann, wenn sie nicht korrekt verwendet wird, für Sie und andere gefährlich sein.
6 Achtung! - Sich fern von heißen Oberflächen aufhalten.
7 Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
8 Schutzklasse II
9 Achtung Umweltschutz! Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll/Restmüll entsorgt werden. Das Altgerät nur in einer öffentlichen Sammelstelle abgeben.
10 Bestätigt die Konformität des Elektrowerkzeugs mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.
11 Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}

FR

1 L'utilisation de la machine s'accompagne de risques de blessures. Avant de mettre en service la machine pour la première fois, lisez cette notice d'utilisation, ainsi que les consignes de sécurité qui lui sont jointes afin de savoir comment travailler prudemment avec es outils électriques.
2 Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des protections pour les yeux et les oreilles.
3 Lorsque la conduite de raccordement est endommagée ou doit être sectionnée, débranchez immédiatement le connecteur de la prise!
4 N'exposez pas l'appareil à la pluie. En cas de pluie, l'outil ne doit pas être utilisé.
5. Attention ! Danger. Cette machine peut représenter un danger pour vous et les autres si elle n'est pas utilisée correctement.
6 Attention ! - Se tenir à distance des surfaces chaudes.
7 Respectez une distance minimale de 10 m par rapport aux conduites de courant. Risque de blessures mortelles par choc électrique!
8 Classe de protection II
9 Attention! Protection de l'environnement! Le présent appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les ordures ménagères/déchets. Toujours déposer les appareils usagés dans un centre de collection.
10 Correspond aux normes de sécurité en vigueur
11 Niveau sonore garanti L_{WA}

GB

1 If you do not adhere to the instructions and safety measures described in the Operating Instructions severe injuries may occur. Read the Operating Instructions before you start and operate this device.
2 Wear eye and ear protection devices when operating this device.
3 Unplug immediately if the power cord or plug becomes damaged!
4 Do not use the tool under wet weather conditions!
5 WARNING SYMBOL Points to danger, warnings or reasons for particular carefulness.
6 ATTENTION: HOT SURFACE Never touch a hot exhaust pipe, gear box or cylinder.
7 Maintain a minimum clearance of 10 m from current-carrying lines. Life-threatening danger from electric shock!
8 Protection class: II
9 Attention: Environmental Protection! This device may not be disposed of with general/household waste. Dispose of only at a designated collection point.
10 Complies with the relevant safety standards
11 Guaranted acoustic capacity level L_{WA}

WICHTIG:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Montage und Bedienung der Heckenschere aufmerksam durch. Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Heckenschere, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.
- Unsachgemäße Nutzung der Teleskop-Heckenschere kann zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung als zukünftige Referenz gut auf.

INHALTSVERZEICHNIS **Seite**

Bezeichnung der Teile 1

Abbildungen 2-3

Abbildung und Erklärung der Piktogramme 4

Bestimmungsgemäße Verwendung DE-2

Technische Angaben DE-3

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge DE-4

- Arbeitsplatz
- Elektrische Sicherheit
- Sicherheit von Personen
- Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen
- Service
- Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Sicherheitshinweise DE-7

- Vor der Nutzung der Teleskop-Heckenschere
- Während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

Vor Inbetriebnahme DE-8

- Auspacken
- Inhalt
- Montage

Betrieb der Teleskopheckenschere DE-9

- Stromanschluss
- Fehlerstromschutzschalter
- Anschluss des Verlängerungskabels
- EIN/AUS - Schalten
- Montage des Schultergurts
- Hinteren Handgriff einstellen
- Messerblatt verstellen
- Anweisung zum Gebrauch

Arbeitshinweise DE-10

Reinigung DE-12

Wartung DE-12

Aufbewahrung DE-12

Fehlersuche DE-13

Entsorgung und Umweltschutz DE-13

Reparaturdienst DE-13

Ersatzteile DE-13

Garantiebedingungen DE-14

Konformitätserklärung DE-14

Service

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Heckenschere ist nur zum Schneiden von Sträuchern, Büschen, Zierpflanzen und Hecken bestimmt. Die zu schneidende maximale Aststärke darf 18 mm nicht übersteigen. Die Benutzung der Heckenschere ist für den privaten Gartenbereich bestimmt. Der Benutzer der Heckenschere hat für eine ausreichende Schutzausrüstung während des Gebrauches entsprechend der Bedienungsanleitung und den an der Maschine angebrachten Warnpiktogramme zu sorgen. Vor jedem Gebrauch bzw. während des Gebrauches der Heckenschere ist diese auf eventuelle elektrischen oder mechanischen Beschädigungen zu prüfen.
Falls ein Schaden an der Maschine festgestellt wird, ist die Arbeit einzustellen und eine Fachwerkstatt ist zu kontaktieren.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Alle Anwendungen der Heckenschere, die nicht im Kapitel „bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer der Heckenschere.
Bei Verwendung anderer bzw. nicht Original-Bauteile an der Heckenschere erlischt Herstellerseitige die Garantieleistung.

Restgefahren

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit dem ungeschützten Scherblatt (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Heckenschere (Schnittverletzung)
- Unvorhergesehene, plötzliche Bewegung des Schneidgutes
- Wegschleudern von fehlerhaften Scherzähnen
- Wegschleudern von Teilen des Schneidgutes
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird
- Einatmen von Schnittgutpartikel

Elektro Stabheckenschere

Technische Angaben

Modell		PMESH 1000 Primaster
Betriebsspannung	V~	230-240
Nennfrequenz	Hz	50
Nennaufnahme	W	1000
Leerlaufdrehzahl n_0	min^{-1}	1200
Messerlänge	cm	540
Schnittlänge	mm	470
Schnittstärke	mm	18
Winkelverstellung des Motorteils		0°-bis-120°
Gerätelänge	mm	ca. 2080 - 2750
Gewicht ohne Kabel	kg	6,0
Schalldruckpegel (EN 60745-2-15)	dB (A)	84 K 3,0 dB(A)
Vibration (EN 60745-2-15)	m/s^2	3,64 m/s^2 K 1,5 m/s^2

Schutzklasse II/DIN EN 60745/VDE 0740 ⧈

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach EN 60745-2-15 ermittelt worden. Dieser kann ggf. auch für eine andere Heckenschere mit der gleichen Konstruktion und Energieversorgung verwendet werden.
Der angegebene Schwingungsemissionswert schränkt die Arbeitsdauer ein. Wenn Sie ein Kribbeln oder eine Verfärbung (Weiß) der Finger bemerken, stellen Sie die Arbeit ein.

WARNUNG: Der Vibrationsemissionswert kann während des tatsächlichen Gebauchs des Elektrowerkzeugs vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug gemäß folgender Beispiele und anderweitiger Verwendungsmöglichkeiten eingesetzt wird:
- Wie das Werkzeug verwendet wird und welche Materialen geschnitten werden.
- Das Werkzeug ist in gutem Zusland und gut gepflegt. Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.
- Die Festigkei der Handgriffe und ob Antivibrationszubehör verwendet wird.
- Ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.
- Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.

WARNUNG: Um sicher zu sein, sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während der tatsächlichen Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und wenn es sich im Leerlauf befindet. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Minimieren Sie ihr Risiko, wenn Sie Vibrationen ausgesetzt sind.

Pflegen Sie das Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Vermeiden Sie den Einsatz von Werkzeugen bei Temperaturen von 10°C oder darunter. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB (A) überschreiten. In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines Gehörschutzes).

⚠ **Bitte beachten Sie:** Dieses Gerät darf in Wohngebieten nach der deutschen Maschinenlärmschutzverordnung vom September 2002 an Sonn- und Feiertagen sowie an Werktagen von 20:00 Uhr bis 7:00 Uhr nicht in Betrieb genommen werden.

Beachten Sie zusätzlich auch die landesrechtlichen Vorschriften zum Lärmschutz!

Gebrauchsanweisung lesen!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel).

1) Arbeitsplatz

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.**

b) **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie das Gerät von Regen fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „AUS" ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.** *Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen**

Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.*

4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.*

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisung nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

5) Service

a) Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.*

Sicherheitshinweise für Heckenscheren

- **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** *Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann.** *Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.*
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** *Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.*
- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** *Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und verse-*

hentlich durchtrennet werden.

- Bevor Sie mit dem Heckenschneiden beginnen, suchen Sie die Hecke nach verborgenen Objekten, z. B. Drahtzäunen, ab.
- Die Heckenschere darf nicht von Personen unter 16 Jahren oder von untrainierten Personen benutzt werden.
- Halten Sie Kinder, andere Personen und Haustiere von der Heckenschere fern.
- Tragen Sie passende Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck. Diese könnten von bewegten Teilen erfasst werden. Benutzung von Gummihandschuhen und festem Schuhwerk wird empfohlen. Tragen Sie bei langen Haaren einen Haarschutz.
- Tragen Sie eine Gesichtsstaubmaske, wenn Sie in staubiger Umgebung arbeiten.
- Benutzen Sie die Heckenschere nicht, wenn das Schnittwerkzeug nicht richtig befestigt oder beschädigt ist.
- Stellen Sie vor dem Einschalten der Heckenschere sicher, dass die Klingen keine Steine oder Trümmer berühren.
- Halten Sie während des Betriebs das Schnittwerkzeug von allen Teilen des Körpers fern.
- Schneiden Sie keine harten Gegenstände. Dies könnte zu Verletzungen führen und die Heckenschere beschädigen.
- Schneiden Sie nur bei Tageslicht oder bei ausreichender künstlicher Beleuchtung.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, tragen Sie die Heckenschere niemals am Kabel oder ziehen Sie daran, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Wenn die Heckenschere nicht benutzt wird, lagern Sie sie an einem trockenen Ort, so dass die Klinge nicht hervorragt und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals bei Regen. Vermeiden Sie Nässe und Feuchtigkeit. Lassen Sie sie nicht über Nacht draußen. Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- Das Netzkabel muss regelmäßig überprüft werden. Stellen Sie vor jeder Benutzung sicher, dass das Kabel nicht beschädigt oder abgenutzt ist. Wenn sich das Kabel nicht in einem guten Zustand befindet, darf die Heckenschere nicht benutzt werden. Lassen Sie sie in einer autorisierten Fachwerkstatt reparieren.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, die für Arbeiten im Freien geeignet sind. Halten Sie dieses vom Schnittbereich, von feuchten, nassen oder öligen Oberflächen und von scharfen Kanten fern. Halten Sie es von Hitze und Brennstoffen fern.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten. Transportieren Sie angesteckte Heckenscheren nicht mit den Fingern an beiden Schaltern. Stellen Sie sicher, dass der Schalter beim Einstecken ausgeschaltet ist.
- Versuchen Sie nicht, Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten, während sich die Klingen bewegen. Stellen Sie sicher, dass die Heckenschere ausgeschaltet und völlig zum Stillstand gekommen ist, wenn Sie verklemmtes Material entfernen. Ergreifen Sie nicht die Schnittklingen, wenn Sie die Heckenschere aufheben oder halten.

⚠ **VORSICHT:** Die Klingen laufen nach dem Abschalten nach.

- Überlasten Sie die Heckenschere nicht. Sie wird die Arbeit besser und mit weniger Verletzungsgefahr bewältigen, wenn Sie sie wie vorgesehen betreiben.
- Bleiben Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun. Benutzen Sie den allgemeinen Menschenverstand. Benutzen Sie die Heckenschere nicht, wenn Sie müde sind.
- Pflegen Sie die Heckenschere mit Sorgfalt, halten Sie die Klingen für beste Leistung und geringe Verletzungsgefahr scharf und sauber. Überprüfen Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Die Benutzung eines Fehlerschutzschalters mit einem Fehlerstrom von 30 mA oder weniger wird für die Benutzung im Außenbereich benötigt.

- Wenn das Netzkabel der Heckenschere beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Ein Gefühl des Kribbelns oder der Taubheit an den Händen ist ein Hinweis auf übermäßige Vibration. Begrenzen Sie die Einsatzzeit, legen Sie eine ausreichend lange Arbeitspausen ein, teilen Sie die Arbeit auf mehrere Personen auf oder tragen Sie Antivibrations-Schutzhand-

schuhe bei langandauernder Verwendung des Gerätes.
- Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.
- Diese Heckenschere ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs der Heckenschere unterwiesen.
- Kinder dürfen nicht mit der Heckenschere spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Lassen Sie die Heckenschere nie unbeaufsichtigt, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG: Zur Reduzierung der Brandgefahr und Vermeidung eines elektrischen Schlages und Personenschäden sollten Sie während der Nutzung der elektrischen Teleskop-Heckenschere die Sicherheitshinweise befolgen.**

Vor der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

⚠ **Lesen Sie alle Anweisungen bevor Sie die Teleskop-Heckenschere nutzen.**

1. **WARNUNG:** Achten Sie auf das was Sie tun. Seien Sie Aufmerksam während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere.
2. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen:
   - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht im Regen, Nebel oder an nassen Orten.
   - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen stehen.
   - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht in der Nähe von hochentzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen.
   - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht während Sie auf einer Leiter oder auf einem Baum stehen.
   - Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht, wenn sie defekt, nicht sicher oder unvollständig montiert ist.
3. Von Kindern fernhalten: Alle anwesenden Personen müssen einen ausreichenden Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten.
4. Nutzen Sie die Teleskop-Heckenschere nur für den beschrieben Einsatzbereich.
5. Die Teleskop-Heckenschere sollte nur von eingewiesenen Erwachsenen benutzt werden. Niemals Kindern die Nutzung der Teleskop-Heckenschere erlauben.
6. **Tragen Sie angemessene Kleidung während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere**
   - Tragen Sie keine lockere oder weite Kleidung, ebenso keinen Schmuck, er kann von den Messern der Teleskop-Heckenschere erfasst werden.
   - Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und festes Schuhwerk, wenn Sie im Garten arbeiten.
   - Tragen Sie immer ein Haarnetz bei längeren Haaren.
   - Tragen Sie immer einen Gesichtsschutz oder eine Staubmaske, wenn Sie in staubiger Umgebung arbeiten.
7. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
8. Nutzen Sie nur die auf dem Typenschild der Teleskop-Heckenschere angegebene elektrische Spannung.

   Verlängerungskabel: Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel unbeschädigt ist. Wenn Sie ein Verlängerungskabel nutzen, vergewissern Sie sich, dass es für die notwendige Spannung der Teleskop- Heckenschere geeignet ist. Ein unpassendes Verlängerungskabel kann zu mangelnder Stromversorgung und somit zu Überhitzung führen.
9. Dieses Gerät verfügt über keine elektrische Isolierung. Sollte das Gerät Hochspannungsleitungen berühren oder in deren Nähe kommen, kann es zu schweren Verletzungen bis hin zu Todesfolge kommen. Elektrizität kann über Lichtbogen von einem Punkt zum nächsten springen. Je höher die Spannung, desto höher ist die Entfernung, welche die

Elektrizität auf diesem Wege zurücklegen kann. Ebenso kann Elektrizität durch Äste und andere Objekte geleitet werden, besonders wenn Sie nass sind. Halten Sie deshalb stets einen Mindestabstand von 10 m zwischen dem Gerät und Hochspannungsleitungen oder solchen Objekten, welche in Verbindung damit stehen, ein. Sollten Sie doch näher daran arbeiten müssen kontaktieren Sie bitte ihren lokalen Stromanbieter um sicherzustellen, dass der Strom vor Arbeitsbeginn ausgeschaltet ist.

10. Dieses Gerät kann gefährlich sein! Deshalb muss der Benutzer sicherstellen dass zu keiner Zeit der Bedienung Personen oder Tiere näher als 15 m herankommen.

Während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere

1. **WARNUNG:** Achten Sie auf das was, Sie tun. Seien Sie aufmerksam während der Nutzung der Teleskop-Heckenschere.
2. Achten Sie auf das Verlängerungskabel, während Sie die Teleskop- Heckenschere nutzen. Seien Sie vorsichtig, dass Sie nicht über das Verlängerungskabel stolpern. Halten Sie das Verlängerungskabel stets fern von dem Messerblatt.
3. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten: Schließen Sie die Teleskop-Heckenschere nicht an den Strom an, während Sie die Finger auf dem Schalter haben. Vergewissern Sie sich, dass die Teleskop-Heckenschere ausgeschaltet ist, wenn Sie sie an den Strom anschließen.
4. Vermeiden Sie sich hinauszulehnen: Achten Sie jederzeit auf gute Standfestigkeit und Ihr Gleichgewicht während der Bedienung der Teleskop-Heckenschere.

⚠ **ACHTUNG: VERLETZUNGSGEFAHR!** Halten Sie die Hände stets von dem Messerblatt fern. Lassen Sie beide Hände an den Griffen, wenn die Teleskop-Heckenschere angeschaltet ist. Versuchen Sie nicht den Abfall zu entfernen während die Messer sich bewegen. Fassen Sie nicht ungeschützt das Messerblatt oder die Klingen an, wenn Sie die Teleskop-Heckenschere aufheben oder festhalten.

⚠ **VORSICHT:** Die Messerblätter sind nach dem Ausschalten heiß.

5. **Ausschalten der Teleskop-Heckenschere:** Trennen Sie die Teleskop-Heckenschere von der Stromzufuhr:
   - Wenn sie nicht genutzt wird
   - Vor der Wartung
   - Beim Austausch von Zubehör, z.B. von Messern
   - Beim Reinigen der Messern von festklemmendem Material
   - Beim Wechseln der Arbeitsplatzes
6. **Üben Sie keine übermässige Kraft auf die Teleskop-Heckenschere aus:** Die Teleskop-Heckenschere wird ein besseres Ergebnis erzielen und das Risiko einer Verletzung wird minimiert.
7. **Zweckentfremden Sie nicht das Stromkabel:** Tragen Sie die Teleskop-Heckenschere niemals am Stromkabel oder ziehen daran, um es vom Netz zu trennen. Halten Sie das Stromkabel fern von Hitze, Öl und scharfen Kanten.
8. Bevor Sie die Teleskop-Heckenschere starten, vergewissern Sie sich, dass die Messerblätter nichts berühren.

Vor Inbetriebnahme

Auspacken

1. Entnehmen Sie der Verpackung die Teleskop-Heckenschere und alle anderen Dinge.
2. Kontrollieren Sie alle Teile auf Transportschäden. Sollten Sie Schäden finden oder feststellen dass Teile fehlen, informieren Sie bitte umgehend den Verkäufer dieser Teleskop-Heckenschere.

Inhalt:

- Stabheckenschere
- Schneidmesserabdeckung
- Bedienungsanleitung

Montage

Vorderen Handgriff montieren (Abb. 2)

1. Schrauben Sie die Handgriffschraube (A) vom vorderen Handgriff (5) ab und öffnen Sie die Befestigungsklemme (B).
2. Bringen Sie den vorderen Handgriff (5) am Hauptrohr, direkt hinter dem gepolsterten Griff an und fixieren Sie die Befestigungsklemme (B) um das Hauptrohr. Ziehen Sie die Griffschraube (A) fest.

Heckenscherenaufsatz montieren (Abb. 3)

1. Lösen Sie die Knebelschraube (4) gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie den Sicherungsknopf (14) heraus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.

3. Schieben Sie den Heckenscherenaufsatz (19) in das Hauptrohr (18).
4. Drehen Sie den Sicherungsknopf (14) im Uhrzeigersinn, um ihn wieder zu verriegeln. Achten Sie darauf, dass er im Loch des Heckenscherenaufsatzes einrastet.
5. Ziehen Sie die Knebelschrauben (4) im Uhrzeigersinn fest an.

Wenn sich der Heckenscherenaufsatz und das Hauptrohr nicht vollständig zusammenfügen lassen, drehen Sie beide Teile von Hand etwas hin und her. Die Antriebswellen werden dadurch in die korrekte Position gebracht und der Heckenscherenaufsatz bzw. der Verlängerungsschaft kann ordnungsgemäß in der Kupplung einrasten.

Heckenscherenaufsatz abnehmen (Abb. 4)

1. Lösen Sie die Knebelschraube (4) gegen den Uhrzeigersinn.
2. Ziehen Sie den Sicherungsknopf (14) heraus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.
3. Ziehen Sie den Heckenscherenaufsatz (19) in gerader Richtung aus dem Hauptrohr (18).

Verlängerungsschaft montieren (Abb. 3)

Montieren Sie den Verlängerungsschaft (15) wie im Abschnitt „Heckenscherenaufsatz montieren“ beschrieben zwischen Hauptrohr (18) und Heckenscherenaufsatz (19).

Betrieb der Teleskopheckenschere

WARNUNG: Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie die Teleskopheckenschere in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitswarnungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben. Die unsachgemäße Verwendung dieser Teleskopheckenschere kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod durch Feuer, Stromschlag oder Kontakt mit bewegten Teilen führen.

Warnung: Die Maschine darf nur benutzt werden, wenn alle einstellbare Teile befestigt sind.

Stromanschluss

Die Maschine kann nur an Einphasen-Wechselstrom angeschlossen werden. Sie ist schutzisoliert nach Klasse II VDE 0740. Achten Sie aber vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Betriebsspannung der Maschine übereinstimmt.

Fehlerstromschutzschalter

Wir empfehlen, die Heckenschere über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von nicht mehr als 30 mA anzuschliessen.

Anschluss des Verlängerungskabels (Abb. 6)

Die Teleskopheckenschere verfügt über eine eingebaute Verlängerungskabelhalterung, um zu verhindern, dass sich das Gerät während des Betriebs versehentlich vom Verlängerungskabel löst. Die Halterung ist in den unteren Handschutzbereich des Betätigungsgehäuses eingelassen.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist
2. Verbinden Sie das Stromkabel mit dem Verlängerungskabel.
3. Legen Sie das Verlängerungskabel zu einer Schlinge und stecken Sie die Schlinge durch das untere Ende des Griffs. Ziehen Sie die Schlaufe um den eingelassenen Kabelhaken (11).

Einschalten/Ausschalten (Abb. 5)

Bevor Sie die Heckenschere einschalten, stellen Sie sicher, dass Sie aufrecht stehen und einen sicheren Stand haben. Halten Sie die Heckenschere entspannt mit beiden Händen fest.

- Schieben Sie den Sicherungsschalter (7) nach vorne und halten Sie ihn in dieser Position.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (8). Der Sicherungsschalter braucht nach dem Einschalten nicht mehr gedrückt zu werden.
- Um die Heckenschere auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter wieder los.

Die Bremsschaltung bewirkt ein sofortiges Stoppen des Schneidmessers innerhalb von 2 Sek. Die dabei auftretende Funkenbildung (Blitz) im Bereich der oberen Lüftungsschlitze ist normal und für das Gerät unschädlich.

Montage des Schultergurts

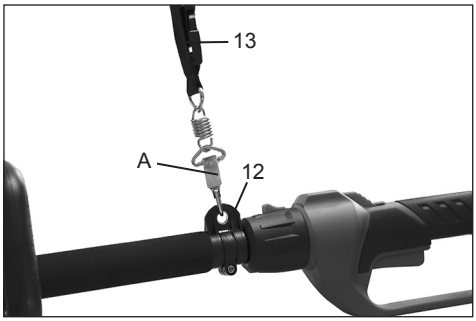
Verletzungsgefahr! Wenn der Schultergurt im Notfall nicht rechtzeitig gelöst wird, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

- Lösen Sie im Notfall den Schultergurt von der Heckenschere.
- Machen Sie sich vor dem Gebrauch der Heckenschere mit der korrekten Funktion des Gurtschlosses vertraut.

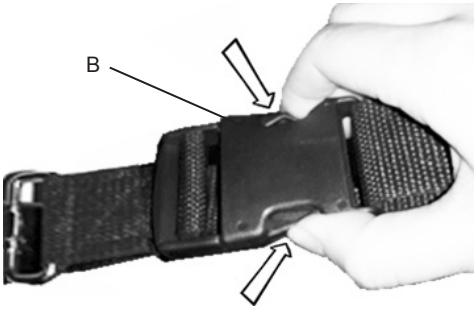
Benutzen Sie bei der Arbeit immer den Tragegurt (13) und halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen. Schließen Sie Ihre Finger und Daumen um die Griffe und die Stange.

1. Legen Sie den Tragegurt so an, dass der Gurt über der rechten Schulter liegt.

2. Befestigen Sie den Karabinerhaken A an der Gurthalterung (12).



3. Um das Gurtschloss B zu öffnen, halten Sie die Heckenschere mit einer Hand gut fest und drücken Sie gleichzeitig beide Seiten des Gurtschlosses.



Hinteren Handgriff einstellen (Abb. 7)

⚠ **Verletzungsgefahr!**
Bei unsachgemäßem oder fahrlässigem Gebrauch kann die Heckenschere schwere Verletzungen verursachen.

- **Vor sämtlichen Tätigkeiten ist die Heckenschere auszuschalten, der Stillstand abzuwarten und der Netzstecker vom Netz zu trennen.**

Um eine optimale Arbeitsposition zu gewährleisten, kann der hintere Handgriff (9) in 5 verschiedenen Positionen eingestellt werden (90°, 45°, 0°, –45°, –90°).
Es ist nicht möglich, den hinteren Handgriff während des Betriebs einzustellen. Um den hinteren Handgriff einzustellen, muss die Heckenschere ausgeschaltet sein.
Um den hinteren Handgriff einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie die Verriegelung (6) nach vorne und halten Sie sie in dieser Position.
2. Drehen Sie das Hauptrohr (18) in die gewünschte Position.
3. Vor der Verwendung prüfen Sie, ob die Verriegelung in die Originalposition zurückgekehrt ist und ob der hintere Handgriff blockiert ist.

Messerblatt verstellen (Abb. 8)

⚠ **Verletzungsgefahr!**
Bei unsachgemäßem oder fahrlässigem Gebrauch kann die Heckenschere schwere Verletzungen verursachen.

- **Ziehen Sie vor dem Einstellen des Messerblatts den Netzstecker.**

Die Heckenschere ist mit einem verstellbaren Messerblatt ausgestattet. Das Messerblatt kann in 5 verschiedenen Positionen eingestellt werden (–30°, 0°, 30°, 60°, 90°). Um das Messerblatt einzustellen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie mit der rechten Hand den Entriegelungshebel (16) und ziehen Sie gleichzeitig den Rasthebel (17) (siehe Abb. 8).
2. Halten Sie den Heckenscherenaufsatz (19) mit der linken Hand und drehen Sie das Messerblatt mit Hilfe des Einstellhebels (3) in die gewünschte Position.
3. Lassen Sie den Entriegelungshebel und den Rasthebel los, um das Messerblatt zu arretieren. Stellen Sie sicher, dass das Messerblatt eingerastet ist, bevor Sie die Heckenschere einschalten.

Anweisung zum Gebrauch

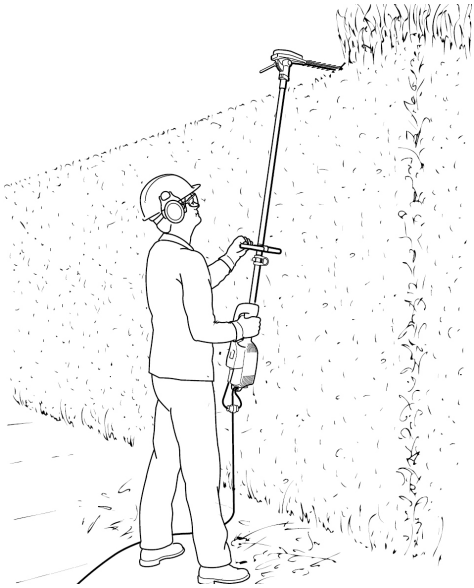
- Schere nicht bei Regen und zum Schneiden nasser Hecken verwenden!
- Das Kabel der Heckenschere und seine Verbindungen sind vor jedem Gebrauch auf sichtbare Mängel zu prüfen (Stecker gezogen). Mangelhafte Kabel nicht benutzen.
- Handschuhe: Zum Gebrauch der Heckenschere sollten Sie unbedingt Arbeitshandschuhe tragen.

Arbeitshinweise

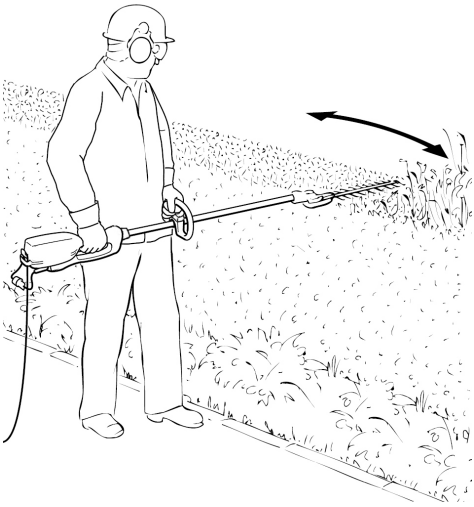
Folgende Hinweise helfen Ihnen korrekt mit der Heckenschere zu arbeiten:

- Sie können die Heckenschere zum Schneiden von Hecken, Sträuchern und Gebüsch einsetzen.
- Die beste Schneidleistung erreichen Sie, wenn Sie die Heckenschere so führen, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur Hecke gerichtet sind.
- Durch die beidseitig schneidenden, gegenläufigen Messer können Sie in beide Richtungen schneiden.
- Die Seitenflächen einer Hecke schneiden Sie mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben.

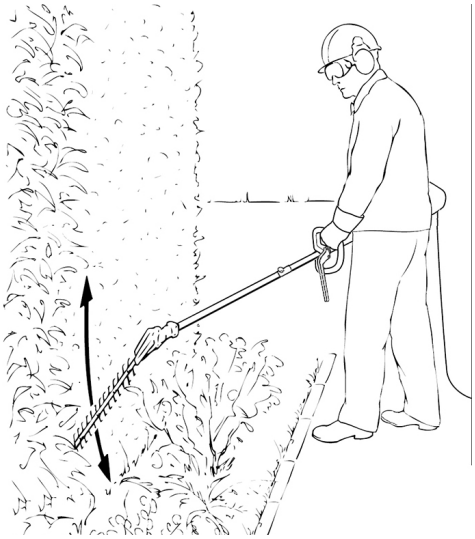
Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von hohen, schwer erreichbaren Hecken oder Sträuchern verwenden. Drehen Sie den Antriebskopf in verschiedene unterschiedliche Positionen, um Sträucher oder Hecken zu schneiden oder zu formen.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von kleineren Hecken oder Sträuchern verwenden.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von Unterseiten und Seiten von Hecken oder Sträuchern verwenden. Sie können den Winkel des Heckenscherenaufsatzes an den jeweiligen Abstand zur Hecke anpassen.



Halten Sie die Teleskopheckenschere wie abgebildet, wenn Sie das Gerät zum Schneiden von niedrigen Pflanzen oder Bodendeckern verwenden.

Verwenden Sie die Teleskopheckenschere ordnungsgemäß. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, Gummihandschuhe und geeignete Schuhe, wenn Sie mit der Heckenschere arbeiten. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und auf Ihr Gleichgewicht und strecken

Sie sich niemals zu weit, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Halten Sie die Teleskopheckenschere mit beiden Händen an den Griffbereichen fest, bevor Sie das Gerät einschalten. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidmesser nichts berührt.

Achten Sie darauf, dass sich das Verlängerungskabel während der Nutzung immer hinter der Heckenschere befindet. Legen Sie das Kabel nicht über die Hecke, da es dort von den Schneidmessern durchtrennt werden könnte. Schneiden Sie junge Triebe mit einer weichen gleichmäßigen Bewegung. Versuchen Sie nicht, zu viel auf einmal zu schneiden. Dadurch kann sich die Maschine verlangsamen oder verklemmen, so dass sich die Schnitteffizienz reduziert.

Versuchen Sie nicht, mit Kraft durch dichten Bewuchs zu schneiden. Größerer, dichterer Bewuchs lässt sich leichter durch eine leichte Vor- und Zurücksägebewegung schneiden. Reduzieren Sie die Schnittgeschwindigkeit, wenn die Teleskopheckenschere langsamer wird. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn etwas in ihr festklemmt. Trennen Sie die Heckenschere von der Stromversorgung und entfernen Sie die eingeklemmten Rückstände von den Schneidmessern.

Versuchen Sie nicht, Zweige mit einem Durchmesser über 18 mm zu schneiden. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie die Seiten der Hecke mit einer nach oben gerichteten Schwenkbewegung schneiden. Trimmen Sie die Hecken so, dass die Oberseite etwas schmaler als die Unterseite ist.

Verhalten bei einem Kabelschnitt

⚠ **Stromschlag- und Verletzungsgefahr!**
Wird das Netzkabel von der Heckenschere beschädigt oder durchgeschnitten, kann es zu einem Kurzschluss, eventuell mit einem lauten Knall und Funkenschlag, kommen.

- Berühren Sie nicht das Verlängerungskabel oder das Messerblatt! Legen Sie die Heckenschere ab und ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reparieren oder „flicken“ sie niemals ein beschädigtes Verlängerungskabel. Tauschen Sie es aus oder lassen Sie es von einem Fachmann reparieren.

1. Bewahren Sie Ruhe! Halten Sie die Heckenschere weiterhin fest und lassen Sie den Ein-/Ausschalter 8 los.
2. Warten Sie, bis das Messerblatt stillsteht.
3. Schätzen Sie erst danach den Schaden ein.

Reinigung

⚠ **Stromschlag- und Verletzungsgefahr!**
Bei unsachgemäßem oder fahrlässigem Gebrauch kann die Heckenschere schwere Verletzungen verursachen.

- Schalten Sie die Heckenschere vor jeder Reinigung oder Wartung aus und trennen Sie sie vom Stromnetz, um einen Stromschlag oder ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.
- Benutzen Sie beim Reinigen oder Prüfen des Messerblattes immer Schutzhandschuhe.

⚠ **Beschädigungsgefahr!**
In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Spritzen Sie die Heckenschere nie mit einem Wasserstrahl oder einem Hochdruckreiniger ab. Wenn Wasser in den Motor gelangt, kann das zu schweren Schäden führen.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Die Heckenschere muss sofort nach jedem Einsatz gründlich gereinigt und alle Teile anschließend getrocknet werden. Feuchte Pflanzenreste können sich sonst verhärten oder beginnen zu schimmeln und sind dann nur noch schwer zu entfernen.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorgehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Entfernen Sie sämtliche Pflanzenreste mit einem Handfeger oder einer Bürste.
- Reinigen Sie alle glatten Flächen mit einem feuchten Tuch.
- Tragen Sie zum Abschluss einen leichten Ölfilm auf die Schneidmesser des Messerblattes auf und lassen Sie die Heckenschere kurz laufen, damit sich das Öl verteilt.

Wartung

Im Inneren der Heckenschere befinden sich keine zu wartende Teile.

- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen, um eine sichere Funktion der Heckenschere zu gewährleisten.
- Beschädigte und verschlissene Schneidmesser dürfen Sie nicht mehr verwenden. Sie müssen sie von einem Fachmann durch Originalersatzteile des Herstellers ersetzen lassen.
- Lassen Sie alle sicherheitsrelevanten Wartungsarbeiten, wie den Ersatz von defekten Bauteilen oder das Schärfen bzw. den Ersatz von Schneidmessern, von einem Fachmann oder unserem Service durchführen, um die Betriebssicherheit der Heckenschere zu erhalten.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Reinigen Sie die Heckenschere vor dem Aufbewahren gründlich, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Schieben Sie den Messerschutz (2) auf das Schneidmesser.
- Falls Sie den Schaft zerlegen, stecken Sie die schwarzen Schutzkappen auf die Antriebe des Heckenscherenaufsatzes (19) und des Verlängerungsschaftes (15).
- Bewahren Sie die Heckenschere stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie die Heckenschere vor direktem Sonnenlicht.
- Lagern Sie die Heckenschere für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen, Tipps
Motor läuft nicht	Kein Strom	Prüfen Sie, ob am Ende des Verlängerungskabels Strom anliegt.
	Haussicherung oder FI-Schutzschalter hat ausgelöst.	Prüfen Sie das Verlängerungskabel auf Schäden.
	Motor-Überlastungsschutz hat ausgelöst, weil Motor überlastet oder überhitzt.	Lassen Sie die Heckenschere 15–20 Minuten abkühlen.
Mangelnde Leistung, unruhiger Lauf	Messerblatt durch Pflanzenreste oder Fremdkörper (z. B. ein Stück Draht) blockiert.	Kontrollieren Sie das Messerblatt und entfernen Sie ggf. den Fremdkörper.
	Messerblatt stumpf oder defekt	Lassen Sie die Heckenschere in einer Fachwerkstatt prüfen.

Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller oder an eine Fachwerkstatt.

Entsorgung und Umweltschutz

Führen Sie das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu, wenn es einmal ausgedient hat. Trennen Sie das Netzkabel ab, um Missbrauch zu vermeiden. Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll, sondern geben Sie es im Interesse des Umweltschutzes an einer Sammelstelle für Elektrogeräte ab. Ihre zuständige Kommune informiert Sie gerne über Adressen und Öffnungszeiten. Geben Sie auch Verpackungsmaterialien und abgenutzte Zubehörteile an den vorgesehenen Sammelstellen ab.

Nur für EU-Länder
Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Reparaturdienst

Reparaturen an Elektrowerkzeugen dürfen nur durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.
Bitte beschreiben Sie bei der Einsendung zur Reparatur den von Ihnen festgestellten Fehler.

Ersatzteile

Falls Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Verwenden Sie für die Arbeit mit diesem Gerät keinerlei Zusatzteile außer denjenigen, die von unserem Unternehmen empfohlen werden. Andernfalls können der Bediener oder in der Nähe befindliche Unbeteiligte ernsthafte Verletzungen erleiden, oder das Gerät kann beschädigt werden.

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Garantiebedingungen

Für dieses Elektrowerkzeug leisten wir unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag gegenüber dem Endabnehmer wie folgt Garantie:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Übergabe die durch Originalkaufbeleg nachzuweisen ist. Bei kommerziellem Einsatz sowie Verleih reduziert sich die Garantiezeit auf 12 Monate. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden die durch Verwendung falscher Zubehörteile, Reparaturen mit Nichtoriginalteilen, Gewaltanwendungen, Schlag und Bruch sowie mutwillige Motorüberlastung entstanden sind. Garantieaustausch erstreckt sich nur auf defekte Teile, nicht auf komplette Geräte. Garantiereparaturen dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder vom Werkskundendienst durchgeführt werden. Bei Fremdeingriff erlischt die Garantie.

Porto, Versand- und Nachfolgekosten gehen zu Lasten des Käufers.

EG-Konformitätserklärung

CE

Wir, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Elektro Stabheckenschere PMESH 1000,** auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie **2006/42/EG** (Maschinenrichtlinie), **2014/30/EU** (EMV-Richtlinie), **2011/65/EU** (RoHS-Richtlinie) und **2000/14/EG+2005/88/EG** (Geräuschrichtlinie) einschließlich Änderungen entspricht. Zur sachgerechten Umsetzung der in den EG-Richtlinien genannten Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen wurden folgende Normen und/oder technische Spezifikation(en) herangezogen:

EN 60745-1:2009+corr.1:2009+A11:2010; EN 60745-2-15:2009+A1:2010;
EN ISO 10517:2009+A1:2013; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; AfPS GS 2014:01 PAK; EN 62321:2009; EN 62233:2008

gemessener Schallleistungspegel	96,3 dB (A)
garantierter Schallleistungspegel	99,0 dB (A)

Konformitätsbewertungsverfahren nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG

Das Baujahr ist auf dem Typschild aufgedruckt und zusätzlich anhand der fortlaufenden Seriennummer feststellbar.

Münster, 19.10.2017

Matthias Fiedler, Senior Product Manager Ikra GmbH

Aufbewahrung der technischen Unterlagen: Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany

IMPORTANT:

- Avant de monter et d'utiliser la cisaille, lisez attentivement cette notice d'utilisation. Cette notice vous permettra de vous familiariser avec la cisaille, avec son utilisation correcte et avec les prescriptions de sécurité.
- Toute utilisation non conforme aux dispositions de la cisaille télescopique peut entraîner des blessures.
- Conservez bien cette notice d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

TABLE DES MATIÈRES **Page**

Composants et éléments de commande 1

Illustrations 2-3

Représentation et explication des pictogrammes 4

Utilisation conforme FR-2

Indications techniques FR-3

Consignes de sécurité générales concernant les outils électriques FR-4

- Lieu de travail
- Sécurité électrique
- Sécurité des personnes
- Manipulation et utilisation soigneuses des outils électriques
- Entretien
- Consignes de sécurité de la cisaille

Consignes de sécurité FR-9

- Avant d'utiliser la cisaille télescopique
- Pendant l'utilisation de la cisaille télescopique

Avant la mise en service FR-10

- Déballage
- Contenu
- Montage

Utilisation de la cisaille télescopique FR-11

- Raccord électrique
- Interrupteur différentiel
- Raccord de la rallonge
- Commutation marche/arrêt
- Montage de la bandoulière
- Régler la poignée arrière
- Régler la lame
- Instructions d'utilisation

Consignes de travail FR-13

Nettoyage FR-xx

Maintenance FR-xx

Stockage FR-14

Recherche des erreurs FR-xx

Élimination et protection de l'environnement FR-15

Service de réparation FR-15

Pièces de rechange FR-15

Conditions de garantie FR-15

Déclaration de conformité FR-16

Entretien

Utilisation conforme

Cette cisaille a pour seul objectif de tailler les buissons, les arbustes, les plantes ornementales et les haies. L‘épaisseur de branche maximale à couper ne doit pas dépasser 18 mm. Cette cisaille est destinée à une utilisation dans des jardins privés. L‘utilisateur de la cisaille doit veiller à porter un équipement de protection adapté conformément au mode d‘emploi et aux pictogrammes d‘avertissement apposés sur la machine. Avant ou pendant l‘utilisation de la cisaille, il convient de vérifier qu‘elle est exempte d‘endommagements au niveau électrique ou mécanique.
Si vous décelez des dommages sur la machine, arrêtez le travail et contactez un atelier spécialisé.

Usage non conforme

Tous les contextes d‘utilisation de la cisaille ne figurant pas au chapitre « Utilisation conforme aux dispositions » sont considérés comme des utilisations non conformes.
Dans ce cas, l‘utilisateur de la cisaille endosse l‘entière responsabilité des dommages matériels et blessures susceptibles de survenir en raison de cette utilisation incorrecte.
L‘utilisation sur la cisaille de composants autres que des pièces d‘origine annule tout droit à garantie.

Dangers résiduels

Même en cas d‘utilisation conforme de l‘outil, il est impossible d‘exclure totalement un certain risque résiduel. De par la nature et la conception de l‘outil, son utilisation implique les dangers potentiels suivants:

- Contact avec la lame non protégée (risques de coupures)
- Contact avec la cisaille en cours de fonctionnement (risque de coupures)
- Mouvement soudain et imprévisible du dispositif de coupe
- Projection de bouts de dents de la cisaille
- Projection de copeaux
- Perte partielle de l‘ouïe si l‘on néglige de porter la protection acoustique prescrite
- Inhalation de particules de matière coupée

Taille-haie électrique longue portée

Indications techniques

Modèle		PMESH 1000 Primaster	
Tension de service	V~	230-240	
Fréquence nominale	Hz	50	
Puissance absorbée nominale	W	1000	
Vitesse de rotation à vide n_0	min^{-1}	1200	
Longueur de lame	cm	540	
Longueur de coupe	mm	470	
Epaisseur de coupe	mm	18	
Réglage de l'angle du bloc moteur		0° à 120°	
Longueur de l'appareil	mm	ca. 2080 - 2750	
Poids (hors câble)	kg	6,0	
Niveau sonore (EN 60745-2-15)	dB (A)	84	K 3,0 dB(A)
Vibrations (EN 60745-2-15)	m/s^2	3,64 m/s^2	K 1,5 m/s^2

Classe de protection II/DIN EN 60745/VDE 0740 ⧈

La valeur d'émission de vibrations indiquée est mesurée en fonction de la norme EN 60745. Celle-ci peut au besoin être utilisée également pur une autre cisaille présentant la même structure et la même alimentation électrique.
La valeur d'émission de vibrations indiquée limite la durée du travail. Si vous constatez un picotement ou une décoloration (blanc) de vos doigts, cessez le travail.

AVERTISSEMENT: Pendant l'utilisation proprement dite, la valeur d'émission de vibrations peut varier par rapport à la valeur indiquée selon si l'outil électrique est utilisé conformément aux exemples suivants ou dans d'autres conditions:
- Mode d'utilisation de l'outil et nature des matériaux coupés.
- Outil en bon état et soumis à un entretien satisfaisant. Appareil utilisé avec des accessoires adaptés et vérification de son affûtage et de son état.
- Poignée stable et utilisation d'un accessoire antivibration.
- Outil utilisateur conformément à sa conception et aux instructions.
- Si cet outil n'est pas manipulé de manière conforme, un syndrome de vibrations au niveau des mains et des bras peut apparaître.

AVERTISSEMENT: Pour être sûr, il est conseillé d'évaluer le niveau de charge de toutes les phases de travail pendant l'utilisation du matériel, par exemple les délais pendant lesquels l'outil est hors service et les moments où il fonctionne à vide. Ainsi, il est possible de réduire considérablement le niveau de charge pendant l'ensemble du temps de travail.

Minimisez le risque de vous retrouver soumis à des vibrations.

Procédez à l'entretien de l'outil conformément à ces instructions et veillez à assurer une lubrification suffisante (s'il y a lieu).

Évitez d'utiliser les outils à des températures de 10 °C ou moins. Élaborez un plan de travail afin de répartir sur plusieurs jours l'utilisation des outils impliquant de fortes vibrations.

Une certaine nuisance sonore est inévitable dans le cadre de l'utilisation de cet appareil. Reportez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Le cas échéant, respectez des temps de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre sécurité personnelle et la sécurité des personnes qui se trouvent à proximité, il convient de porter une protection acoustique adaptée.

Les indications relatives aux émissions sonores de bruit sont conformes à la loi sur la sécurité de produit (ProdSG), voire à la Directive Machines de l'Union Européenne: le niveau de pression acoustique au lieu de travail peut dépasser 80 dB (A). Dans ce cas il convient de prévoir des mesures de protection acoustique pour l'opérateur(par ex. port de protègeoreilles).

⚠ **Attention: protection contre le bruit!** Avant la mise en marche, informez-vous des prescriptions locales.

Consignes de sécurité générales pour appareils électriques

Attention! Lisez l'intégralité des consignes de sécurité et instructions. *La négligence des consignes de sécurité ou des instructions peut se solder par un choc électrique, des brûlures et/ou des blessures graves.*

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une utilisation ultérieure.

Le terme «appareil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte à des appareils électriques fonctionnant sur le réseau électrique (liaison par câble) et à des appareils électriques fonctionnant au moyen d'accumulateurs (sans liaison par câble).

1) Sécurité au poste de travail

a) Veillez à la propreté et au bon éclairage de votre zone de travail. *Le désordre ou le manque d'éclairage peuvent entraîner des accidents.*

b) N'utilisez pas votre appareil électrique dans un environnement menacé d'explosion dans lequel se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables. *Les appareils électriques produisent des étincelles qui risquent d'enflammer les poussières ou les vapeurs.*

c) N'utilisez pas votre appareil électrique à proximité des enfants ou d'autres personnes. *Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de votre appareil.*

2) Sécurité électrique

a) La fiche de raccordement de l'appareil électrique doit être adaptée à la prise. La fiche ne doit surtout pas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur avec des appareils reliés à la terre. *Les prises non modifiées diminuent le risque de choc électrique.*

b) Evitez tout contact physique avec les surfaces reliées à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs. *Il existe un risque accru de choc électrique dans le cas où votre corps est relié à la terre.*

C) Ne laissez pas l'appareil sous la pluie ou dans un endroit humide. *La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.*

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues à l'origine, par exemple pour porter l'appareil, pour l'accrocher ou tirer sur la fiche pour la débrancher de la prise de courant. Veillez à maintenir le câble à distance raisonnable de toute source de chaleur, de l'huile, d'arêtes acérées ou des pièces en mouvement de l'appareil. *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un appareil électrique, utilisez exclusivement des câbles de rallonge autorisés pour l'utilisation en extérieur. *L'utilisation d'un câble de rallonge adapté à l'utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

f) Lorsque l'utilisation d'un appareil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel contre les courants de défaut. *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel contre les courants de défaut réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) Restez attentif, veillez à ce que vous faites et faites preuve de bon sens en travaillant avec l'appareil électrique. N'utilisez pas d'appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.*

b) Portez un équipement de protection personnel et n'oubliez jamais vos lunettes de protection. *Le port d'un équipement de protection personnel tel que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection acoustique, en fonction du type d'utilisation de l'appareil, diminue le risque de blessures.*

c) Empêchez la mise en route involontaire. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le raccorder au réseau électrique et/ou à l'accumulateur, de le soulever ou de le porter. *Il y a risque d'accident si votre doigt est posé sur l'interrupteur alors que vous portez l'appareil ou que l'appareil est allumé au moment où*

vous le raccordez au réseau électrique.

d) **Retirez les outils de réglage ou les tournevis avant de mettre en route l'appareil.** *Un outil ou tournevis se trouvant sur une pièce mobile de l'appareil représente un risque de blessures.*

e) **Evitez toute posture anormale. Veillez à avoir une position stable et à conserver à tout moment votre équilibre.** *Ceci vous permettra de mieux maîtriser votre appareil électrique dans des situations imprévues.*

f) **Portez des vêtements appropriés. Evitez les vêtement amples et les bijoux. Maintenez une distance suffisante entre vos cheveux, vos vêtements et vos gants et les pièces en mouvement de l'appareil.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement de l'appareil.*

g) **En présence de dispositifs destinés à aspirer et à recueillir la poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de la poussière peut réduire les dangers présentés par la poussière.*

4) Utilisation et maniement de l'appareil électrique

a) **Ne surchargez jamais l'appareil. Utilisez l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** *L'utilisation de l'appareil électrique approprié augmente vos performances et votre sécurité sur la plage de puissance prévue.*

b) **N'utilisez pas un appareil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un appareil qui ne peut plus être allumé ni éteint est dangereux et doit être réparé.*

c) **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez l'accumulateur avant de procéder à des réglages, de remplacer des pièces ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de sécurité évite un démarrage inopiné de l'appareil.*

d) **Conservez les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes ignorant son fonctionnement ou n'ayant pas lu les présentes instructions.** *Les appareils électriques sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.*

e) **Entretenez soigneusement l'appareil. Vérifiez le parfait fonctionnement et la mobilité des pièces mobiles. Vérifiez si des pièces sont cassées ou endommagées au point de porter atteinte au bon fonctionnement de l'appareil électrique. Avant d'utiliser l'appareil, faites réparer les pièces endommagées.** *De nombreux accidents sont dus à des appareils électriques mal entretenus.*

f) **Veillez à ce que l'outil de coupe soit toujours aiguisé et propre.** *Des outils de coupe bien entretenus présentant des arêtes de coupe acérées se coincent plus rarement et sont plus faciles à guider.*

g) **Utilisez les appareils électriques, les accessoires, les outils rapportés, etc. conformément aux présentes instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type spécifique d'appareil. Ce faisant, tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'utilisation d'appareils électriques à des fins autres que celles prévues à l'origine peut engendrer des situations dangereuses.*

5) Service après-vente

a) **Faites exclusivement réparer votre appareil électrique par des spécialistes qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine.** *Ceci permet de garantir le maintien de la sécurité de l'appareil.*

Consignes de sécurité pour taille-haies

- **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la lame. N'essayez pas d'éloigner les branches coupées pendant la marche de la lame ni de vous tenir à une partie que vous vous apprêtez à tailler. Ôtez les éléments coupés restés coincés dans l'appareil seulement lorsque celui-ci est éteint.** *Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haies peut causer de graves blessures.*
- **Tenez le taille-haie par les poignées isolées, car il peut arriver que la lame entre en contact avec le câble d'alimentation.** *Le contact de la lame avec un câble électrique peut mettre sous tension des éléments métalliques de l'appareil et provoquer une électrocution.*
- **Prenez le taille-haies en main lorsque la lame est à l'arrêt. Veillez toujours à mettre**

le revêtement de protection pendant le transport ou la maintenance du taille-haies. *Une manipulation soigneuse de l'appareil réduit le risque de blessure lié à la lame.*

- **Tenez le câble éloigné de l'espace de coupe.** *Pendant le processus de travail, le câble peut être dissimulé par les buissons et être sectionné par inadvertance.*

- Avant de commencer à tailler, vérifiez que la cisaille est exempte d'éléments tordus, par exemple, clôtures de fil de fer.
- La cisaille ne doit pas être utilisée par des personnes de moins de 16 ans ou n'ayant pas été formées à ce sujet.
- Éloignez les enfants, tiers et animaux domestiques de la cisaille.
- Portez des vêtements adaptés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Ceux-ci risqueraient en effet d'être entraîner par les pièces mobiles. Il est recommandé d'utiliser des gants de caoutchouc et des chaussures robustes. Si vous avez les cheveux longs, portez une protection.
- Portez un masque pour e visage si vous travaillez en milieu poussiéreux.
- N'utilisez pas la cisaille si l'outil de coupe n'est pas bien fixé ou est endommagé.
- Avant d'actionner la cisaille, veillez à ce que les lames n'entrent pas en contact avec des pierres ou des débris.
- Pendant l'utilisation de l'outil de coupe, ne l'approchez pas des parties de votre corps.
- Ne coupez pas d'objets durs. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager la cisaille.
- Coupez uniquement à la lumière du jour ou si la lumière artificielle est suffisante.
- Ne détournez pas le câble de sa destination première, ne portez jamais la cisaille en la tenant par le câble et n'utilisez pas le câble pour tirer sur le connecteur et le débrancher de la prise. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Lorsque vous n'utilisez pas la cisaille, rangez-la dans un lieu sec de manière à ce que la lame ne dépasse pas et faites en sorte qu'elle soit hors de portée des enfants.
- La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- N'utilisez jamais la cisaille sous la pluie. Évitez toute humidité. Ne laissez jamais l'outil dehors pendant la nuit. Ne coupez pas d'herbe humide.
- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé. Avant toute utilisation, veillez à ce que le câble ne soit ni endommagé, ni usé. Si le câble n'est pas en bon état, la cisaille ne doit pas être utilisée. Confiez-le pour réparation à un atelier spécialisé.
- Utilisez seulement une rallonge convenant à une utilisation en extérieur. Maintenez-le à bonne distance de la zone de coupe, ainsi que des surfaces humides ou huileuses et des arêtes coupantes. Éloignez-le de la chaleur et des carburants.
- Évitez tout démarrage accidentel. Ne transportez la cisaille branchée avec les doigts sur les 2 commutateurs. Veillez à ce que le commutateur soit désactivé lors du branchement.
- N'essayez pas d'éliminer des résidus ou le matériel de coupe pendant que les lames sont en mouvement. Pour éliminer les résidus coincés, veillez à ce que la cisaille soit désactivée et totalement à l'arrêt. Ne saisissez pas les lames lorsque vous soulevez ou tenez la cisaille.

⚠ **ATTENTION:** Suite à l'arrêt, les lames continuent de fonctionner.

- Ne surchargez pas la cisaille. Vous travaillerez plus efficacement et encourrez moins de risques de blessures si vous procédez suivant les indications.
- Faites preuve de la plus grande prudence et faites attention à ce que vous faites. Procédez avec bon sens. N'utilisez pas la cisaille lorsque vous êtes fatigué.
- Prêtez la plus grande attention à l'entretien de la cisaille. Pour garantir des performances optimales et réduire autant que possible les risques de blessures, les lames doivent être affûtées et propres. Contrôlez régulièrement la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée. Maintenez les poignées propres, au sec, et à l'abri de l'huile et de la graisse.
- Pour l'extérieur, il est nécessaire d'utiliser un interrupteur différentiel présentant un courant de fuite de maximum 30 mA.

- Si le câble secteur du taille-haie est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne disposant d'une qualification équivalente.
- Une sensation de picotement ou d'insensibilité dans vos mains est un signe de vibrations excessives. Limitez la durée d'utilisation, aménagez-vous des pauses de travail suffisamment

longues, répartissez le travail entre plusieurs personnes ou portez des gants de protection anti-vibrations en cas d'utilisation prolongée de l'appareil.
- Une certaine nuisance sonore est inévitable dans le cadre de l'utilisation de cet appareil. Reportez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Le cas échéant, respectez des temps de pause et limitez la durée du travail au strict nécessaire. Pour votre sécurité personnelle et la sécurité des personnes qui se trouvent à proximité, il convient de porter une protection acoustique adaptée.
- Ce taille-haie n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances sauf si ces personnes agissent sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent d'elle des instructions quant à la manière d'utiliser le taille-haie.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le taille-haie. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Le taille-haie ne doit pas être laissé sans surveillance, notamment si des enfants sont à proximité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le film d'emballage. Les enfants pourraient s'emmêler et s'étouffer.

Consignes de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie et éviter les chocs électriques ou blessures, utilisez la cisaille électrique télescopique en respectant les consignes de sécurité suivantes.**

Avant d'utiliser la cisaille télescopique

⚠ **Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la cisaille télescopique.**

1. **AVERTISSEMENT:** Faites attention à ce que vous faites. Restez prudent lorsque vous utilisez la cisaille télescopique.
2. Évitez les environnements dangereux:
   - N'utilisez pas la cisaille télescopique sous la pluie, dans le brouillard ou dans d'autres conditions humides.
   - N'utilisez pas la cisaille télescopique lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, des médicaments ou de drogues.
   - N'utilisez pas la cisaille télescopique à proximité de fluides ou de gaz hautement inflammables.
   - N'utilisez pas la cisaille télescopique lorsque vous vous trouvez sur une échelle ou sur un arbre.
   - N'utilisez pas la cisaille télescopique si celle-ci est défectueuse ou si elle n'est pas montée de manière sûre et complète.
3. Éloignez les enfants: Toutes les personnes présentes doivent respecter une distance de sécurité suffisante par rapport à la zone de travail.
4. Utilisez uniquement la cisaille télescopique dans les contextes d'utilisation décrits.
5. La cisaille télescopique ne doit être utilisée que par des adultes ayant été formés à cet effet. Vous ne devez jamais autoriser des enfants à utiliser la cisaille télescopique.
6. **Lors de l'utilisation de la cisaille télescopique, portez des vêtements adaptés**
   - Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être entraînés par les lames de la cisaille télescopique.
   - Lorsque vous travaillez dans votre jardin, portez toujours des gants de protection et des chaussures robustes.
   - Si vous avez les cheveux longs, portez un filet.
   - Portez toujours une protection pour le visage ou un masque si vous travaillez dans un environnement poussiéreux.
7. Portez toujours des lunettes de protection.
8. Utilisez uniquement une tension électrique correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique de la cisaille télescopique.
   Rallonge: Veillez à ce que la rallonge soit en bon état. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce qu'elle convienne à la tension nécessaire à la cisaille télescopique. Une rallonge inadaptée peut être à l'origine d'une alimentation électrique insuffisante et ainsi conduire à une surchauffe.
9. Cet appareil n'est doté d'aucune isolation électrique. Tout contact ou rapprochement de l'appareil avec des conduites hautes tension peut conduire à des blessures graves voire mortelles. L'électricité peut former un arc d'un point à l'autre. Plus la tension est élevée, plus l'électricité peut ainsi parcourir de la distance. Les branches ainsi que d'autres objets sont conducteurs en particu-

lier lorsqu'ils sont humides. Par conséquent, respectez une distance minimale de 10 m entre l'appareil et les conduites haute tension ou autres objets similaires en contact avec ces conduites. Si vous êtes amené à travailler à proximité, contactez votre fournisseur local d'électricité afin de lui demander d'arrêter l'alimentation avant le début des travaux.

10. Cet appareil peut être dangereux! Par conséquent, l'utilisateur doit veiller à ce qu'à aucun moment des personnes ou animaux s'approchent à moins de 15 m.

Pendant l'utilisation de la cisaille télescopique

1. **AVERTISSEMENT:** Faites attention à ce que vous faites. Restez prudent lorsque vous utilisez la cisaille télescopique.
2. Faites attention à la rallonge pendant que vous utilisez la cisaille télescopique. Faites attention de ne pas trébucher sur la rallonge. Maintenez la rallonge à distance de la lame.
3. Évitez tout démarrage impromptu: Ne raccordez pas la cisaille télescopique au courant pendant que vos doigts sont sur le commutateur. Veillez à ce que la cisaille télescopique soit arrêtez lorsque vous la raccordez au courant.
4. Évitez de vous pencher: à tout moment, assurez-vous de votre stabilité et de votre équilibre pendant que vous utilisez la cisaille télescopique.

⚠ **ATTENTION: RISQUE DE BLESSURE!** Maintenez vos mains à bonne distance de la lame. Maintenez vos deux mains sur les poignées lorsque la cisaille télescopique est activée. N'essayez pas d'éliminer les résidus pendant que les lames sont en mouvement. Ne touchez pas les lames sans protection lorsque vous soulevez ou maintenez la cisaille télescopique.

⚠ **ATTENTION:** Les lames restent brûlantes même après l'arrêt.

5. **Arrêt de la cisaille télescopique:** Débranchez la cisaille télescopique de l'alimentation:
   - Lorsqu'elle n'est pas utilisée
   - Avant de procéder à sa maintenance
   - Lors du remplacement des accessoires, par exemple des lames
   - Pour nettoyer les lames des résidus restés collés
   - Lors du changement de lieu de travail
6. **N'exercez pas de force excessive sur la cisaille télescopique:** Ainsi, elle donnera de meilleurs résultats et vous limiterez du même coup les risques de blessures.
7. **Ne détournez pas le câble d'alimentation de sa destination première:** Ne portez jamais la cisaille télescopique en la tenant par le câble et n'utilisez pas ce dernier non plus pour débrancher la prise du secteur. Protégez le câble d'alimentation de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
8. Avant de démarrer la cisaille télescopique, veillez à ce que rien ne soit en contact avec les lames.

Avant la mise en service

Déballage

1. Retirez de l'emballage la cisaille télescopique et tout ce qui l'accompagne.
2. Vérifiez qu'aucune des pièces n'a été endommagée lors du transport. Si vous décelez des dommages ou que vous remarquez que des pièces manquent, informez-en immédiatement le revendeur de cette cisaille télescopique.

Contenu:

- Taille-haie longue portée
- Protection des lames de coupe
- Mode d'emploi

Montage

Monter la poignée avant (Fig. 2)

1. Dévissez la vis (A) de la poignée avant (5) et ouvrez le clip de fixation (B).
2. Placez la poignée avant (5) sur le tube principal, directement après la poignée rembourrée et fixez le clip de fixation (B) autour du tube principal. Resserrez à fond la vis de poignée (A).

Monter l'adaptateur de taille-haie (Fig. 3)

1. Desserrez la vis à poignée (4) dans le sens anti-horaire .
2. Dévissez le bouton d'arrêt (14) et tournez-le dans le sens horaire pour le déverrouiller.
3. Poussez l'adaptateur de taille-haie (19) dans le tube principal (18).
4. Tournez le bouton d'arrêt (14) dans le sens horaire pour le déverrouiller de nouveau. Veillez à ce qu'il s'enclenche dans le trou de l'adaptateur de taille-haie.
5. Serrez les vis de poignée (4) dans le sens horaire.

Si l'adaptateur de taille-haie et le tube principal ne sont pas complètement assemblés, tournez les deux pièces à la main selon un mouvement de va-et-vient. Les arbres d'entraînement sont ainsi correctement positionnés et l'adaptateur de taille-haie ou la rallonge peut s'enclencher correctement dans l'accouplement.

Retirer l'adaptateur de taille-haie (Fig. 4)

1. Desserrez la vis à poignée (4) dans le sens anti-horaire.
2. Dévissez le bouton d'arrêt (14) et tournez-le dans le sens horaire pour le déverrouiller.
3. Tirez l'adaptateur de taille-haie (19) du tube principal (18) dans l'alignement.

Monter la rallonge (Fig. 3)

Montez la rallonge (15) comme décrit dans la section « Monter l'adaptateur de taille-haie » entre le tube principal (18) et l'adaptateur de taille-haie (19).

Utilisation de la cisaille télescopique

AVERTISSEMENT: Avant de mettre en service la cisaille télescopique, veillez à avoir lu et compris la présente notice d'utilisation. Veillez à avoir lu et compris tous les avertissements de sécurité qui y figurent. Toute utilisation non conforme de cette cisaille télescopique peut entraîner des blessures graves voire mortelles dues aux incendies, chocs électriques ou contacts avec les pièces en mouvement.

Avertissement : La machine ne doit être utilisée que si toutes les pièces réglables sont fixées.

Raccord électrique

La machine ne peut être que raccordée à du courant alternatif monophasé. Elle est dotée d'une isolation de protection conforme à la classe II VDE 0740. Avant la mise en service, vérifiez néanmoins que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

Interrupteur différentiel

Nous vous recommandons de raccorder la cisaille par le biais d'un interrupteur différentiel doté d'un courant de fuite de 30 mA maximum.

Raccord de la rallonge (Fig. 6)

La cisaille télescopique est dotée d'un support pour rallonge intégré qui a pour vocation d'empêcher que l'appareil ne se desserre de la rallonge de manière impromptue en cours de fonctionnement. Le support en question se trouve dans la zone de protection des mains inférieure du boîtier d'actionnement.

1. Veillez à ce que l'appareil soit désactivé.
2. Raccordez le câble d'alimentation avec la rallonge.
3. Formez une boucle avec la rallonge et faites passer la boucle à travers l'extrémité inférieure de la poignée. Tirez le passant autour du crochet pour câble (11).

Activation/désactivation Fig. 5)

Avant de démarrer le taille-haie, assurez-vous que vous vous tenez debout et que vous avez une position stable. Tenez fermement le taille-haie à deux mains.

- Poussez le coupe-circuit (7) vers l'avant et maintenez-le dans cette position.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (8). Le coupe-circuit n'a plus besoin d'être enfoncé après le démarrage.
- Pour arrêter le taille-haie, relâchez le bouton Marche/Arrêt.

L'activation du frein provoque un arrêt immédiat de la lame en 0,5 sec. de temps. L'apparition d'étincelles (éclairs) dans la zone des orifices d'aération supérieurs est normale et ne nuit aucunement à l'appareil.

Montage de la bandoulière

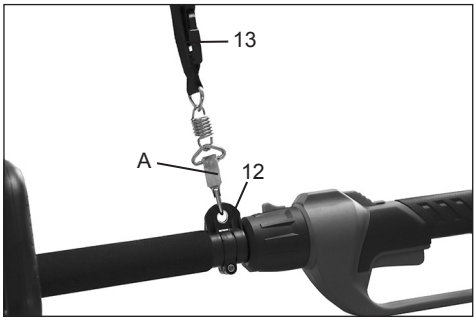
Risque de blessures ! Si la sangle d'épaule n'est pas desserrée à temps en cas d'urgence, il existe un risque de blessures graves.

- Desserrez la sangle d'épaule du taille-haie en cas d'urgence.
- Familiarisez-vous avec l'utilisation correcte de la boucle de la sangle avant d'utiliser le taille-haie.

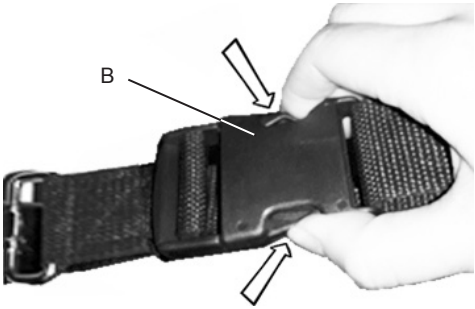
Lorsque vous travaillez, utilisez toujours la bandoulière (13) et tenez toujours l'appareil à deux mains. Fermez vos doigts y compris les pouces autour des poignées et de la barre.

1. Positionnez la bandoulière en la faisant passer sur votre épaule droite.

2. Fixez le mousqueton A au support de sangle (12).



3. Pour ouvrir la boucle de la sangle B, tenez fermement le taille-haies d'une main et appuyez en même temps des deux côtés de la boucle de la sangle.



Régler la poignée arrière (Fig. 7)

⚠ **Risque de blessures !**
En cas d'utilisation incorrecte ou imprudente, le taille-haie peut provoquer de graves blessures.

- **Avant toute activité, le taille-haie doit être arrêté, il faut ensuite attendre son arrêt total pour débrancher la prise secteur.**

Afin de garantir une position de travail optimale, la poignée arrière (9) peut être réglée dans 5 positions différentes (90°, 45°, 0°, –45°, –90°).
Il n'est pas possible de régler la poignée arrière pendant le fonctionnement. Pour régler la poignée arrière, le taille-haie doit être arrêté.

Pour régler la poignée arrière, procédez comme suit :

1. Enfoncez sur le dispositif de verrouillage (6) vers l'avant et maintenez-le dans cette position.
2. Tourner le tube principal (18) dans la position souhaitée.
3. Avant toute utilisation, vérifiez si le dispositif de verrouillage est retourné dans sa position originale et si la poignée arrière est bloquée.

Régler la lame (Fig. 8)

⚠ **Risque de blessures !**
En cas d'utilisation incorrecte ou imprudente, le taille-haie peut provoquer des blessures graves.

- **Avant le réglage de la lame, débranchez la prise secteur.**

Le taille-haie est équipé d'une lame réglable. La lame peut être réglée dans 5 positions différentes (-30°, 0°, 30°, 60°, 90°). Pour régler la lame, procédez comme suit :

1. Enfoncez le levier de déverrouillage (16) avec la main droite et tirez en même temps le levier à cran (17) (voir Fig. 8).
2. Tenez l'adaptateur de taille-haie (19) avec la main gauche et tournez la lame à l'aide du levier de réglage (3) dans la position souhaitée.
3. Relâchez le levier de déverrouillage et le levier à cran pour arrêter la lame. Vérifiez que la lame est enclenchée avant de démarrer le taille-haies.

Instructions d'utilisation

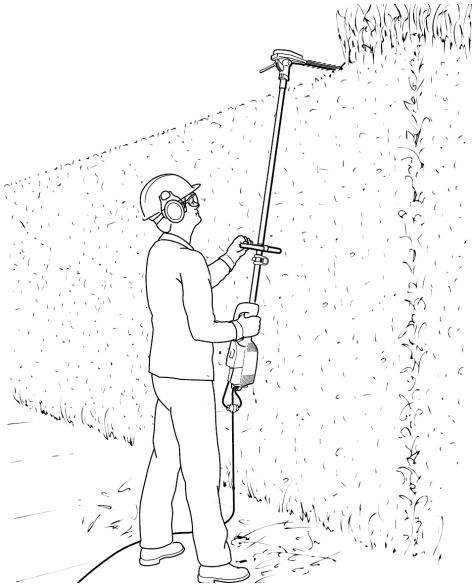
- N'utilisez pas la cisaille par temps de pluie et pour couper des haies humides!
- Contrôler l'absence de défauts visibles du câble de la cisaille et ses raccordements avant chaque utilisation (non branché). N'utilisez pas l'appareil si le câble est défectueux.
- Gants: Pour utiliser la cisaille, portez impérativement des gants de protection.

Consignes de travail

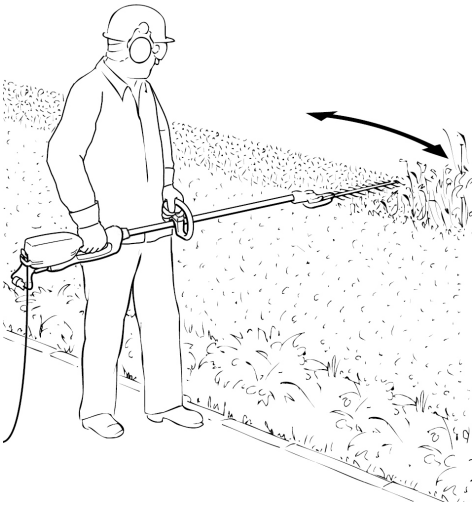
Les consignes suivantes vous aident à travailler correctement avec le taille-haie:

- Vous pouvez utiliser le taille-haie pour couper les haies, arbustes et buissons.
- Vous obtenez une puissance de coupe optimale si vous guidez le taille-haies de manière à ce que les dents de la lame soient orientées selon un angle d'env. 15° par rapport à la haie.
- Vous pouvez couper dans les deux directions avec les lames opposées qui coupent dans les deux sens.
- Vous coupez les côtés d'une haie en effectuant des mouvements de bas en haut.

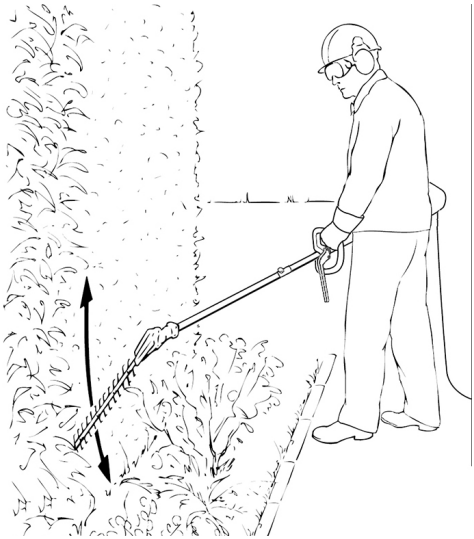
Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler des haies ou buissons hauts et difficiles d'accès. Faites tourner la tête d'entraînement dans diverses positions afin de tailler les buissons ou haies et de leur donner la forme voulue.



Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler des haies ou buissons plus petits.



Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler le bas et les côtés des haies ou buissons.



Tenez la cisaille télescopique comme l'indique l'illustration si vous utilisez l'appareil afin de tailler des plantes basses ou des parterres.

Utilisez la cisaille télescopique conformément aux dispositions. Lorsque vous utilisez la cisaille, portez toujours des lunettes de protection, des gants de caoutchouc et des chaussures adaptées. Veillez à votre position et à votre équilibre et ne vous étirez pas trop lorsque vous utilisez l'appareil. Avant d'actionner l'appareil, tenez fermement la cisaille télescopique des deux mains au niveau des poignées. Veillez à ce que la lame ne touche rien.

Attention: la rallonge se trouve toujours à l'arrière de la cisaille pendant l'utilisation. Ne placez pas le câble au-dessus de la haie étant donné qu'il risquerait alors d'être sectionné par les lames. Coupez les jeunes pousses d'un mouvement uniforme et doux. N'essayez pas d'en couper de trop en une fois. Vous risqueriez alors de ralentir voire de coincer la machine ce qui aurait pour effet de réduire l'efficience de la coupe.

N'essayez pas de couper d'épaisses couvertures de végétation en forçant. Il est plus facile de tailler d'épaisses couvertures de végétation en faisant de légers mouvements de va-et-vient. Réduisez la vitesse de coupe si la cisaille télescopique se fait plus lente. Déconnectez immédiatement l'appareil lorsque quelque chose se coince. Débranchez la cisaille de l'alimentation et éliminez les résidus coincés dans les lames de coupe.

N'essayez pas de couper des branches d'un diamètre supérieur à 18 mm. Vous obtiendrez des résultats optimaux en coupant les côtés de la haie par un mouvement d'oscillation vers le haut. Élaguez la haie de manière à ce que la partie supérieure soit quelque peu plus fine que la partie inférieure.

Comportement à suivre en cas de coupure de câble

⚠ **Risque d'électrocution et de blessures !**
Si le câble secteur du taille-haie est endommagé ou coupé, il existe un risque de court-circuit, éventuellement avec une détonation forte et des étincelles.

- Ne touchez pas le câble de rallonge ou la lame ! Arrêtez le taille-haie et débranchez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne réparez ou ne « bricolez » jamais un câble de rallonge endommagé. Remplacez-le ou faites le réparer par un spécialiste.

1. Restez calme ! Tenez fermement le taille-haie et relâchez le bouton marche/arrêt 8.
2. Attendez l'arrêt de la lame.
3. Évaluez ensuite d'abord les dégâts.

Nettoyage

⚠ **Risque d'électrocution et de blessures !**
En cas d'utilisation incorrecte ou imprudente, le taille-haie peut provoquer des blessures graves.

- Éteignez le taille-haie avant chaque nettoyage ou entretien et débranchez-le du secteur pour empêcher tout choc électrique ou démarrage intempestif du moteur.
- Portez toujours des gants lors du nettoyage ou du contrôle de la lame.

⚠ **Risque de dommages !**
L'eau qui s'est infiltrée dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne pulvérisez jamais le taille-haie avec un jet d'eau ou un nettoyeur haute pression. Si l'eau s'infiltre dans le moteur, cela peut provoquer de graves dommages.
- N'utilisez pas de solvants ou autres détergents agressifs. Ils peuvent endommager les surfaces.

Le taille-haie doit être minutieusement nettoyé après chaque utilisation et toutes les pièces doivent ensuite être séchées. Les résidus végétaux humides peuvent durcir ou commencer à moisir et sont alors difficiles à retirer.

- Assurez-vous que les dispositifs de protection, les fentes de ventilation et le carter de moteur restent le plus exempts de poussières et de salissures possible.
- Éliminez l'ensemble des débris végétaux avec un balai ou une brosse.
- Nettoyez toutes les surfaces lisses avec un chiffon humide.
- Appliquez pour finir un léger film d'huile sur le tranchant de la lame et faites fonctionner brièvement le taille-haie pour répartir l'huile.

Maintenance

Aucune pièce à entretenir ne se trouve à l'intérieur dutaille-haie.

- Contrôlez régulièrement la fixation correcte de l'ensemble des raccords vissés afin de garantir le bon fonctionnement du taille-haie.
- - Les lames endommagées et usées ne doivent plus être utilisées. Elles doivent être remplacées par des pièces originales du fabricant par un spécialiste.
- - Confiez tous les travaux d'entretien relatifs à la sécurité comme le remplacement des composants défectueux ou l'aiguisage ou le remplacement des lames à un spécialiste ou à notre service après-vente afin de maintenir la sécurité de fonctionnement du taille-haies.

Stockage

Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant leur stockage.

- Nettoyez minutieusement le taille-haies avant le stockage comme décrit au chapitre « Nettoyage ».
- Placez le protège-lame (2) sur la lame.
- Si vous démontez la tige, placez les embouts noirs sur les entraînements de l'adaptateur de taille-haies (19) et de la rallonge (15).
- Conservez toujours le taille-haies au sec.
- Protégez le taille-haies des rayons directs du soleil.
- Mettez le taille-haies à l'abri des enfants, dans un endroit fermé et à une température de stockage entre +5 °C et +20 °C.

Recherche des erreurs

Problème	Causes possibles	Solutions, conseils
Le moteur ne tourne pas	Pas de courant	Vérifiez s'il y a du courant à l'extrémité du câble de rallonge.
	Le fusible principal ou le disjoncteur s'est déclenché.	Vérifiez que le câble de rallonge n'est pas endommagé.
	La protection contre les surcharges du moteur s'est déclenchée car le moteur est en	Laissez le taille-haie refroidir pendant 15–20 minutes.
Puissance insuffisante, fonctionnement irrégulier	Lame bloquée par des débris végétaux ou corps étrangers (ex. un bout de câble).	Vérifiez la lame et retirez les corps étrangers le cas échéant.
	Lame émoussée ou défectueuse	Faites vérifier le taille-haie dans un atelier spécialisé

Si vous n'arrivez pas à éliminer le problème, contactez le fabricant ou un atelier spécialisé en vous reportant à l'adresse du service après-vente indiquée sur la carte de garantie.

Protection de l'environnement

Une fois l'appareil hors d'état, procédez à son élimination conformément aux dispositions. Débranchez le câble secteur afin d'éviter toute utilisation abusive. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Dans un but de protection de l'environnement, remettez-le à un centre de collecte spécialisé dans les appareils électriques. Votre commune se fera un plaisir de vous fournir les adresses et horaires d'ouverture correspondants. Remettez également les matériaux d'emballage et accessoires usés aux centres de collecte prévus.

Uniquement en ce qui concerne les pays de l'UE
Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères!

Conformément à la directive européenne 2012/19/CE sur les anciens appareils électriques et électroniques et à la mise en oeuvre de la législation nationale, les outils électriques usés doivent être triés à part et remis à un centre de recyclage.

Alternative de recyclage aux exigences de retour:
Au lieu d'un renvoi, le propriétaire de l'appareil électrique est tenu d'assurer une valorisation. L'ancien appareil peut à ces fins être confié à un centre de reprise qui se chargera de son élimination conformément aux lois nationales sur le recyclage et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires joints aux anciens appareils et les consommables sans composants électriques.

Service de réparation

Les réparations qui concernent les outils électriques doivent uniquement être réalisées par un électricien professionnel.
En cas d'expédition de l'appareil à des fins de réparation, veuillez décrire les défauts constatés.

Pièces de rechange

Si vous avez besoin d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

N'utilisez pour travailler avec cet appareil que des pièces supplémentaires recommandées par notre entreprise. Dans le cas contraire, l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité pourraient subir de graves blessures et l'appareil pourrait être endommagé.

Lors de la commande de pièces de rechange, les indications suivantes doivent être fournies:

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil

Conditions de garantie

Indépendamment des obligations ressortant du contrat de vente conclu par le fournisseur avec le consommateur final, nous accordons pour cet appareil électrique la garantie suivante:

La période de garantie est de 24 mois et entre en vigueur à la remise de l'outil qui sera justifiée par présentation du bon d'achat original. En cas d'utilisation commerciale ou de location, la période de garantie se limite à 12 mois. Les pièces d'usure et les dommages dus à l'utilisation de pièces non conformes, à des réparations effectuées avec des pièces non originales, à l'exercice de la force, à des coups, une destruction ou une surcharge intentionnelle du moteur sont exclus de la garantie. Les échanges sous garantie ne concernent que les pièces défectueuses et non les appareils complets. Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers autorisés ou par le service après-vente de l'usine. La garantie s'éteint en cas d'intervention étrangère au fournisseur agréé.

Les frais de port, d'expédition et autres frais annexes sont à la charge du client.

Déclaration de Conformité pour la CE

Nous, **ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Taille-haie électrique longue portée PMESH 1000,** faisant l'objet de la déclaration sont conformes aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la **2006/42/CE** (directive CE sur les machines) **2014/30/EU** (directive EMV), **2011/65/EU** (directive RoHS), **2000/14/CE** (directives en matière de bruit) modifications inclues. Pour mettre en pratique dans les règles de l'art les prescriptions en matière de sécurité et de santé stipulées dans les Directives de la CEE, il a été tenu compte des normes et/ou des spécifications techniques suivantes:

EN 60745-1:2009+corr.1:2009+A11:2010; EN 60745-2-15:2009+A1:2010;
EN ISO 10517:2009+A1:2013; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; AfPS GS 2014:01 PAK; EN 62321:2009; EN 62233:2008

Niveau sonore mesuré	96,3 dB (A)
Niveau sonore garanti	99,0 dB (A)

Procédure d'évaluation de conformité voir annexe V / directive 2000/14/CE

L'année de fabrication est indiquée sur la plaque de l'appareil et est également repérable sur le numéro de série consécutif.

Münster, 19.10.2017

Matthias Fiedler, Senior Product Manager Ikra GmbH

La documentation technique est conservée par: Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany

IMPORTANT:

- Read and understand this manual before assembling or operating this Pole Trimmer.
- Improper use of Pole Trimmer can cause severe injury or death.
- Keep this operator's manual for future reference.

Content	Page
Name of the parts	1
Illustrations	2-3
Pictogram illustration and explanation	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	GB-2
Intended use	GB-3
General safety information for power tools	GB-4
- Safety at the workplace	
- Electrical safety	
- Personal safety	
- Use and handling of the power tool	
- Service	
- Safety instructions for hedge trimmers	
General safety	GB-6
- Before use the pole trimmer	
- When using the pole hedge trimmer	
Before commissioning	GB-8
- Unpacking	
- Packing List	
- Assembly	
Operation pole hedge trimmer	GB-8
- Power connection	
- Power circuit breaker	
- Connecting Extension Cord	
- Switching on/off	
- Attachment of the shoulder belt	
- Adjusting the rear handle angle	
- Adjusting the hedge shears angle	
- Instructions for use of the equipment	
Hedge trimming tips	GB-9
Cleaning	GB-11
Maintenance	GB-11
Storage	GB-11
Troubleshooting	GB-12
Environmental protection	GB-12
Repair service	GB-12
Spare parts	GB-12
Warranty	GB-13
Declaration of conformity	GB-13
Service	

Intended use

This hedge trimmer is only intended to be used to trim shrubs, bushes, ornamental plants and hedges. It is designed to cut branches with a diameter of no more than 18 mm. The hedge trimmer is not intended for commercial use. The user of the hedge trimmer must make sure that the protective equipment specified in the operating instructions and by the warning label on the trimmer is attached whenever the trimmer is in use. The hedge trimmer must be checked for electrical or mechanical damage before it is used or while it is being used.

Stop working and contact a specialist workshop if you find any damage.

Improper use

Any use not identified in the chapter „Intended use“ is an improper use.

The user of the hedge trimmer is solely liable for any property damage or personal injury arising from improper use of the hedge trimmer.

The manufacturer‘s obligation to honour the warranty is voided if the hedge trimmer is used with non-original parts

Residual dangers

Residual risks always remain even if the hedge trimmer is used properly. The hedge trimmer‘s design can entail the following hazards:

- Contact can be made with the unprotected blade (resulting in cutting injuries)
- Reaching into or grabbing the hedge trimmer while it is in operation (resulting in cutting injuries)
- Unanticipated, sudden movement of the plant material being cut
- Ejection or catapulting of damaged cutting teeth
- Ejection or catapulting of the plant material being cut
- Hearing damage if the specified hearing protection is not worn
- Inhalation of cut materials

Electric pole hedge trimmer

Technical data

Model		PMESH 1000 Primaster
Operating voltage	V~	230-240
Nominal frequency	Hz	50
Nominal consumption	W	1000
Idle speed n_0	min^{-1}	1200
Blade length	cm	540
Maximum cutting length	mm	470
Maximum cutting diameter	mm	18
Angle at which the motor can be set		0°-bis-120°
Tool length	mm	ca. 2080 - 2750
Weight without the cable	kg	6,0
Noise level (EN 60745-2-15)	dB (A)	84 K 3,0 dB(A)
Vibration (EN 60745-2-15)	m/s^2	3,64 m/s^2 K 1,5 m/s^2

Protection class II/DIN EN 60745/VDE 0740 ⧈

The specified vibration emissions value is measured in accordance with EN 60745. This can be used for any other hedge trimmer with the same design and type of power supply.
The specified vibration emissions value limits the working time. Stop working if you notice a tingling sensation or a discolouration (white) of the fingers.

WARNING: When in operation, the tool‘s actual vibration emissions value can deviate from the specified value depending on how the tool is used, as in the following examples or because it is used in another way:

- How the tool is being used and which materials are being cut.
- The tool is well maintained and in good working order. The correct accessories are being used and care has been taken to make sure they are sharp and in good working order.
- How secure the hand grip is and whether anti-vibration accessories are being used.
- Whether the tool is being used in accordance with its design and as specified in these instructions.
- The tool can cause hand-arm vibration syndrome symptoms if it is not used properly.

WARNING: To make sure, an assessment should be made of the strain exerted when the tool is in use, for example when the tool is switched off or is idling. This will make it possible to significantly reduce the strain exerted during the entire time the tool is in use.

Minimise your risks if the tool vibrates.

Take care of the tool as specified in these instructions and make sure the tool is properly lubricated (if necessary).

If the temperature is 10°C or less, do not use the tools. Prepare a work schedule so that work is distributed over several days when using tools that exert high vibrations.

A certain degree of noise from this device is unavoidable. Perform noise-intensive work at times when this is permitted and at times intended for this type of work. Where applicable, observe quiet times and limit working time to the absolute minimum. You and other persons in the area where the trimmer is being used should wear suitable hearing protection.

Noise emission information in accordance with the German Product Safety Act (GPSG) and the EC Machine Directive: the noise pressure level at the place of work can exceed 80 dB(A). In such cases the operator will require noise protection (e.g. wearing of ear protectors).

⚠ **Attention: Noise protection!** Please observe the local regulations when operating your device.

Read operating instructions!

General safety information for power tools

Warning! Read all safety-related information and safety instructions! *Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury.*

Keep the safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

1) Safety at the workplace

a) Keep your working area clean, tidy and well-lit. *Disorder and poorly lit working areas may result in accidents.*

b) **Do not operate the power tool in potentially explosive environments containing combustible fluids, gases or dusts.** *Power tools generate sparks that may ignite dusts or fumes.*

c) **Keep children and other persons away while you are operating the power tool.** *Distractions may result in the operator loosing control over the tool.*

Electrical safety

a) The mains plug of the power tool must fit into the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use adapter plugs/connectors in combination with tools with protective earthing. *Unmodified plugs and fitting sockets reduce the risk of electric shock.*

b) Avoid physical contact with earthed surfaces as pipes, heaters, ovens and refrigerators. *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.*

c) Keep the tool out of the rain or moisture in general. *The penetration of water into a power tool* **increases the risk of electric shock.**

d) Do not use the cord to carry or hang up the tool or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts of the tool. *Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.*

e) When operating a power tool outdoors, use exclusively extension cords that are approved for outdoor-use. *The use of an extension cord that is suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) If the operation of a power tool in a moist environment cannot be avoided it is highly recommended to use a residual current device (RCD). *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) Always pay attention to what you do and apply reasonable care when working with a power tool. Do not use the power tool when you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. *When working with power tools, even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*

b) Wear personal protection equipment and always wear eye protection (safety goggles). *Wearing personal protection equipment as a dust mask, nonslip safety shoes, safety helmet or ear protectors (depending on the type and application of the tool) reduces the risk of injury.*

c) Avoid unintentional operation. Make sure that the power tool is switched off before you connect it to the mains supply and/or the battery and whenever you pick up or carry the tool. *When carrying the tool with your finger on the on/off switch or connecting the tool to the mains supply with the switch in 'ON' position, this may result in accidents.*

d) Remove adjustment tools or wrenches and the like before you switch the power tool on. *A wrench or other tool that is inside or on a rotating part of the tool may cause injury.*

e) Avoid unusual postures. Make sure to have a safe footing and keep your balance at all times. *This will allow you to better control the power tool in unexpected situations.*

f) Wear suitable clothes. Do not wear wide clothing or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves clear of all moving parts. *Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.*

g) If dust extraction/collection devices are provided make sure that they are connected and used properly. *The use of a*

dust extraction device may reduce risks caused by dust.

4) Use and handling of the power tool

a) **Do not overtax the power tool. Use the power tool intended for your type of work in each case.** *The use of the suitable power tool within the stated range of performance makes working more effective and safer.*

b) **Do not use a power tool with a damaged switch.** *A power tool that cannot be switched on or off any more is dangerous and must be repaired.*

c) **Pull the mains plug and/or remove the battery before adjusting a tool, changing accessories or putting the tool aside.** *This precaution avoids the unintentional start of the tool.*

d) **Store power tools that are currently not used out of the reach of children. Do not allow persons to use the tool if they are not familiar with the tool or these instructions.** *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.*

e) **Thoroughly maintain your power tool. Check whether moving parts are working properly and are not jamming/sticking, and whether parts are broken or otherwise damaged in a way that may affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before using the tool.** *Many accidents are the result of poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Thoroughly maintained cutting tools with sharp cutting edges are jamming less often and are easier to guide.*

g) **Use power tools, accessories, add-on tools, etc. in accordance with these instructions and in the way prescribed for the respective type of tool. You should also consider the working conditions and the work to be carried out.** *The use of power tools for purposes other than those intended for the respective tool may result in dangerous situations.*

5) Service

a) **Have the power tool serviced by qualified technical personnel only; repairs should be carried out using exclusively original spare parts.** *This will ensure the continued safe operation of the power tool.*

Safety instructions for hedge trimmers

- **Keep all parts of your body away from the cutting blades. Do not try to remove cut-off matter with the tool running. Do not try to hold material to be cut off with your hand. Remove cut-off matter that is stuck between the blades only with the tool being switched off!** *When working with hedge trimmers even a short moment of inattentiveness may result in severe injury.*
- **Hold the power tool by its insulated handling surfaces as the cutting blades might get in touch with the tool's own power cable.** *If the cutting blades should accidentally cut into a live power cable this might turn metal parts of the tool 'hot' thereby causing an electric shock.*
- **Carry the hedge trimmer at the handle with the cutting blades standing still. Always put on the protection cover when transporting or storing the hedge trimmer.** *Careful handling reduces the risk of injury through the cutting blades.*
- **Keep the cable away from the cutting area.** *When working with the trimmer the cable might be hidden in bushes and accidentally cut through.*

• Check the hedge for hidden objects such as wire fencing before beginning to cut.
• The hedge trimmer may not be used by persons who are younger than 16 years of age or by persons who have not been trained to use it.
• Keep the hedge trimmer away from children, other persons and pets.
• Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. This could become caught in moving parts. Wearing rubber gloves and sturdy footwear is recommended. Wear a hair net if you have long hair.
• Wear a dust mask if it is dusty where you are working.
• Do not use the hedge trimmer if the cutter is not properly secured or if it is damaged.
• Make sure before switching on the hedge trimmer that the blades do not come into contact with stones or rubble.
• When working, keep the cutter away from your body and extremities.
• Do not cut hard objects. This can cause inju-

ries and damage the hedge trimmer.
- Use only in daylight or if there is sufficient artificial lighting.
- Never carry the hedge trimmer by the cable or pull on the cable to pull the plug out of the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges.
- When the hedge trimmer is not being used, store it in a dry location in such a way that the blade is not exposed and the hedge trimmer is out of the reach of children.
- The mains voltage must match the voltage specified on the type plate.
- Never use the hedge trimmer in the rain. Keep away from the wet and the damp. Do not leave outdoors overnight. Do not cut damp or wet grass.
- Regularly check the mains cable. Make sure before every use that the cable is not damaged or worn. The hedge trimmer may not be used if the cable is not in good condition. Have the cable repaired by a specialist workshop.
- Only use extension cables which are suitable for the outdoors. Keep the cable out of the cutting zone and away from damp, wet or oily surfaces and sharp edges. Keep the cable away from heat and fuels.
- Make sure the hedge trimmer does not start accidentally. Do not carry the hedge trimmer with fingers on both switches if the hedge trimmer is plugged in. Make sure the switch is set to off before plugging the plug into the socket.
- Do not attempt to remove cut materials or attempt to hold on to materials being cut while the blades are in motion. Make sure that the hedge trimmer has been switched off and has come to a complete stop before attempting to remove jammed material. Do not lift or hold the hedge trimmer by the blades.

⚠ **CAUTION:** The blades continue to run after the trimmer has been switched off.

- Do not overload the hedge trimmer. The trimmer works better and poses less risk of injury if it is operated as intended.
- Be careful, pay attention to what you are doing. Use common sense. Do not use the hedge trimmer if you are tired.
- Take care of the hedge trimmer, keep the blades sharp and clean; the blades then provide the best performance and pose less risk of injury. Check the extension cable regularly and replace it if it is damaged. Keep the grips dry, clean and free of oil and grease.
- A circuit breaker with a fault current of 30 mA or less is necessary when working outdoors.

- If the mains cord of the hedge trimmer is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the customer service department, or a similarly qualified person.
- A tingling feeling or numbness in the hands is sign of excessive vibration. Limit the operating time, take sufficiently long work breaks, distribute the work between several people or wear anti-vibration gloves when using the tool for extended periods.
- A certain degree of noise from this device is unavoidable. Perform noise-intensive work at times when this is permitted and at times intended for this type of work. Where applicable, observe quiet times and limit working time to the absolute minimum. You and other persons in the area where the trimmer is being used should wear suitable hearing protection.
- This hedge trimmer is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given safety instructions on how to use it and are supervised by a person responsible for their safety.
- Do not let children use or play with the hedge trimmer. Cleaning and maintenance must not be performed by children.
- Never leave the hedge trimmer unattended when children are nearby.
- Do not allow children to play with the plastic wrapping. They may get caught in it when playing and suffocate.

General safety

⚠ **WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:**

Before use the pole trimmer

⚠ **READ ALL INSTRUCTIONS**

1. **Stay Alert –** Watch what you are doing. Use common sense when operating Pole Trimmer.
2. Avoid Dangerous Environments:
   - Do not operate Pole Trimmer in rain or in damp or wet locations.

- Do not operate Pole Trimmer while under the influence of alcohol, medications, or drugs.
- Do not operate Pole Trimmer where highly-flammable liquids or gases are present.
- Do not operate Pole Trimmer while standing on a ladder or in a tree.
- Do not operate Pole Trimmer if it is damaged or not securely and fully assembled.

3. Keep Children Away – Keep all visitors, children and pets a safe distance from work area, at least 50 ft (15 m) away.
4. Use Right Appliance – Do not use Pole Trimmer for any job except that for which it is intended.
5. Only well instructed adults should operate Pole Trimmer. Never allow children to operate Pole Trimmer.
6. **Dress Properly when operating Pole Trimmer**
   - Do not wear loose clothing or jewelry that can get caught in the moving blades or parts of the Pole Trimmer.
   - Always wear rubber gloves and substantial foot wear when working outside.
   - Always wear protective hair covering to contain long hair.
   - Always wear a face or dust mask if operation is dusty.
7. Always wear eye protection.
8. Use only electrical voltage noted on model name-plate on Pole Trimmer.
   Extension Cord: Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your Pole Trimmer will draw. An under sized extension cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
9. Your power tool is not insulated against electric shock. To reduce the risk of electrocution, never operate this power tool in the vicinity of any wires or cables (power, etc.) which may be carrying electric current. Electricity can jump from one point to another by means of arcing. Higher voltage increases the distance electricity can arc. Electricity can also move through branches, especially if they are wet. Maintain a clearance of at least 50 feet (15 m) between the pole trimmer (including any branches it is contacting) and any electrical line carrying live current. Before working with less clearance, contact your electric utility and make sure the current is turned off.
10. This power tool has a large range. In order to reduce the risk of personal or even fatal injury to bystanders from falling objects or inadvertent contact with the moving blades of your power tool always keep bystanders at least 50 feet (15 m) away when the power tool is running.

When using the telescopic hedge trimmer

1. **WARNING:** Pay attention to what you are doing. Be careful when using the telescopic hedge trimmer.
2. Pay attention to the extension cable when using the telescopic hedge trimmer. Be careful not to trip on the extension cable. Keep the blade away from the extension cable.
3. Make sure the hedge trimmer does not start accidentally: do not connect the telescopic hedge trimmer to the mains if your fingers are on the switch. Make sure the telescopic hedge trimmer is switched off when connecting it to the mains.
4. Avoid leaning out when working with the hedge trimmer: make sure that your footing and balance is always secure.

⚠ **DANGER:** Keep hands away from blades at all times. Keep both hands on handle areas when Pole Trimmer is on. Do not attempt to remove cut material nor hold material to be cut when blades are moving. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the Pole Trimmer.

⚠ **CAUTION:** The blades are hot after the trimmer has been switched off.

5. **Disconnect Pole Trimmer** – Disconnect the Pole Trimmer from the power supply:
   - when not in use
   - before servicing
   - when changing accessories such as blades
   - when clearing jammed material from blades
   - when moving from one worksite to another.
6. **Do Not Force Pole Trimmer** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
7. **Do Not Abuse Power Cord** – Never carry Pole Trimmer by power cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep power cord from heat, oil, and sharp edges.

8. Make sure the blades are not touching anything before starting the telescoping hedge trimmer.

Before commissioning

Unpacking

1. Remove the telescoping hedge trimmer and everything else from the packaging.
2. If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

Packing List:

- Pole hedge trimmer
- Cutter Blade Cover
- Operator's manual

Assembly

Assembling the front handle (Fig. 2)

1. Unscrew the front handle screw (A) from the front handle (5) and open the mounting clamp (B).
2. Attach the front handle to the main rod (5) just behind the cushioned grip by securing the mounting clamp around the main rod (B) and then tightening the front handle screw (A).

Attaching the trimmer rod (Fig. 3)

1. Loosen the T-screw (4) by turning it counterclockwise.
2. Pull out the safety knob (14) and turn it clockwise in order to lock it open.
3. Insert the trimmer rod (19) into the main rod (18).
4. Turn the safety knob (14) counterclockwise, locking it back into place. Make sure it goes into the hole of the trimmer rod.
5. Tighten the T-screw (4) by turning it clockwise.

If the main rod and trimmer rod are not fastened tightly together, rotate them back and forth a little. This will bring the drive shaft into the correct position so the trimmer or extension rod will correctly fit inside the coupling.

Removing the trimmer rod (Fig. 4)

1. Loosen the T-screw (4) by turning it counterclockwise.
2. Pull out the safety knob (14) and turn it clockwise in order to lock it open.
3. Pull the trimmer rod (19) straight out of the main rod (18).

Attaching the extension rod (Fig. 3)

To attach the extension rod (15) in between the main rod (18) and trimmer rod (19), follow the instructions as written in the section "Attaching the trimmer rod."

Operation pole hedge trimmer

WARNING: Read and understand this owner's manual before operating Pole Trimmer. Make certain you read and understand all Safety Warnings of this manual. Improper use of this Pole Trimmer can result in severe injury or death from fire, electric shock, or body contact with moving parts.

Power connection

The machine can only be connected to a singlephase a.c. current connection.The machine is protectively insulated in accordance with classification II of VDE 0740. Before using the machine ensure that the mains current agrees with the operating voltage data on the machine's identification plate.

Power circuit breaker

We recommend to operate the pole trimmer in connection with a residual current operated device with a maximum breaking current of 30mA.

Connecting Extension Cord (Fig. 6)

The Pole Trimmer has a built-in extension cord retainer to prevent the accidental disconnection of the unit from the extension cord during use. It is molded into the lower hand guard area of the trigger housing.

1. Make sure the trigger lever is in the OFF position
2. Plug the power cord into the extension cord.
3. Create a loop in the extension cord and insert the loop through the bottom of the handle. Pull the loop tight around the molded cord hook (11).

Switching on/out (Fig. 5)

Before turning on the hedge trimmer, make sure you are standing upright and with your feet firmly planted on the ground. Hold the hedge trimmer with both hands and in a relaxed manner.

1. Push and hold the trigger safety (7) forward.
2. Pull the on/off trigger (8), and release the trigger safety. The trigger safety only needs to be pressed to allow the trigger to be pulled.
3. To turn the hedge trimmer off, release the on/off trigger.

The breaking mechanism causes the blade to stop within 2 sec. The sparks (flashes) developing from this in the area of the upper ventilation slots are normal and harmless for the device.

Attachment of the shoulder belt

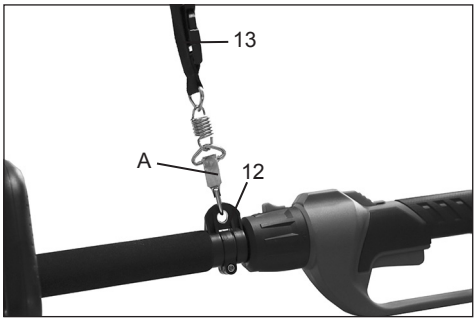
Risk of injury!
In emergency situations, failure to release the shoulder harness may result in severe injury.

- In emergency situations, release the shoulder harness from the hedge trimmer.
- Know and understand the correct function of the quick-release buckle before using the hedge trimmer.

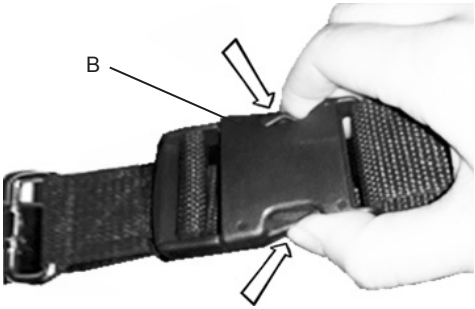
Always use the carrying strap (13) when working, and always hold the appliance with both hands. Close your fingers and thumbs around the handles and the bar.

1. Wear the shoulder belt so that it lies over the right-shoulder.

2. Connect the shoulder strap clip A to the shoulder strap holder (12).



3. To use the quick-release buckle B, press both sides of the quick-release buckle at the same time, while holding the hedge trimmer securely in your right hand.



Adjusting the rear handle angle (Fig. 7)

⚠ **Risk of injury!**
If used improperly or in a negligent manner, the hedge trimmer may cause serious injury.

- **Before adjusting the hedge shears angle, disconnect the hedge trimmer from the mains.**

The rear handle (9) can be adjusted to 5 different positions (90°, 45°, 0°, –45°, –90°). To adjust the rear handle, follow the steps below. It is not possible to adjust the rear handle while the hedge trimmer is on. Make sure the hedge trimmer is turned off before adjusting the rear handle.
To adjust the rear handle, proceed as follows:

1. Press and hold the position switch (6) forward.
2. Rotate the main rod (18) to the desired position.
3. Before turning the hedge trimmer on, make sure that the position switch is back in the original position and that the rear handle isn't blocked.

Adjusting the hedge shears angle (Fig. 8)

⚠ **Risk of injury!**
If used improperly or in a negligent manner, the hedge trimmer may cause serious injury.

- **Before adjusting the hedge shears angle, disconnect the hedge trimmer from the mains.**

The hedge trimmer is equipped with hedge shears that can be adjusted to 5 different positions (–30°, 0°, 30°, 60°, 90°). To adjust the hedge shears angle, proceed as follows:

1. Using your right hand, press the release lever (16) and at the same time, pull the locking lever (17) (see Fig. 8)..
2. Hold the trimmer rod (19) in your left hand and, with help from the adjusting lever (3), turn the hedge shears to the desired angle.
3. Release the release lever and locking lever in order to lock the hedge shears into place.
   Make sure the hedge shears are firmly locked into place before turning on the hedge trimmer.

Instructions for use of the equipment

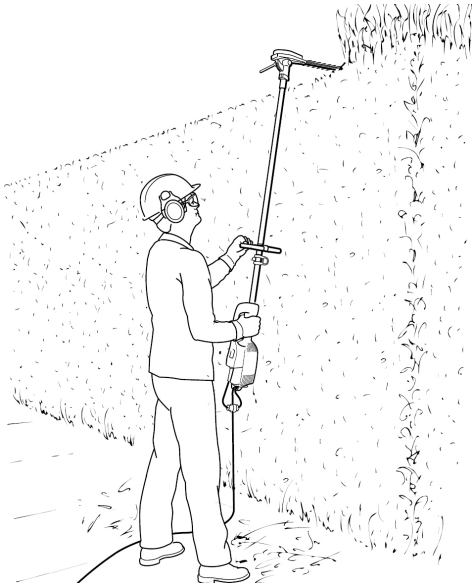
- Do not use the trimmer in rain or for cutting wet hedges!
- Check the hedge trimmer flex and its connections before each and every use for visible signs of damage (disconnect the power plug)! Do not use a faulty flex.
- Gloves: Protective gloves must be worn when using the hedge trimmer.

Hedge trimming tips

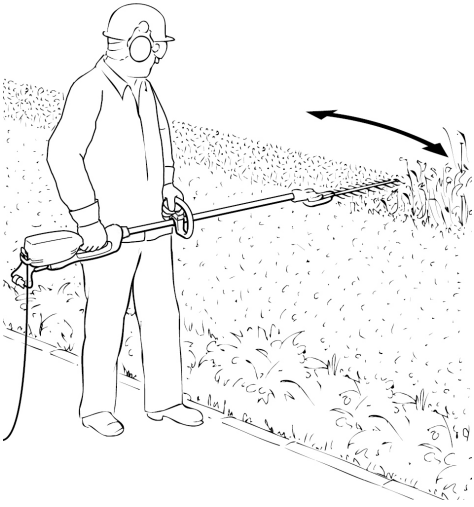
The following tips will help you in working correctly with the hedge trimmer:

- You can use the hedge trimmer to cut hedges, shrubs, and bushes.
- The best cutting performance is achieved by guiding the hedge shears so that the cutting teeth are oriented at an angle of approx. 15° to the hedge.
- The oscillating teeth of the hedge shears can be used in both directions.
- For cutting the sides of a hedge, cut from the bottom to the top with curved movements.

To use the Pole Trimmer for trimming tall, hard-to-reach hedges or shrubs, hold the Pole Trimmer at the positions shown. Pivot the power head to several different positions to shape or sculpt shrubs or hedges.



To use the Pole Trimmer for trimming smaller hedges or shrubs, hold the Pole Trimmer at the positions as shown.



To use the Pole Trimmer for trimming the bottoms and sides of hedges and shrubs, hold the Pole Trimmer at the positions as shown.

To use the Pole Trimmer for trimming low- lying foliage or ground cover, hold the Pole Trimmer at the position as shown.

Use the Pole Trimmer properly. Always wear eye protection, rubber gloves, and substantial foot wear while using the Pole Trimmer. Always maintain proper footing and balance and never overreach when using Pole Trimmer. Before starting the Pole Trimmer, hold the unit with both hands on the grip areas. Make sure that the cutter blade is not touching anything.

Always keep the extension cord behind the Pole Trimmer when in use. Do not drape the cord over the hedge where it may be cut by the blades. Use smooth steady sweeping motions to trim new growth. Do not try to cut too much at one time. This can cause the Pole Trimmer to slow down or get jammed, reducing the cutting efficiency.

Do not force the Pole Trimmer through dense growth. A slight back and forth sawing action may ease the cutting of larger, more dense growth. If the Pole Trimmer begins to slow down, reduce the rate of speed at which you are trying to cut. If the Pole Trimmer becomes jammed, immediately turn Pole Trimmer off. Disconnect Pole Trimmer from the power supply and remove the jammed debris from the cutter blades.

Do not try to cut branches larger than 18mm in diameter. For best results, trim the sides of hedges with an upward sweeping motion. Trim the hedges so that the top is slightly narrower than the bottom.

Safety instructions for mains cord damage

⚠ **Risk of electric shock and injury!**
If the mains cable is damaged or cut by the hedge trimmer, this can lead to a short circuit, with possibly a loud band and sparks.

- Do not touch the extension cord or the hedge shears! Set the hedge trimmer down and immediately remove the plug from the mains socket.
- Never repair or patch a damaged extension cord. Instead, replace it or have it repaired by a qualified technician.

1. Stay calm. Hold onto the hedge trimmer securely and let go of the on/off trigger 8.
2. Wait until the hedge shears stop moving.
3. Only then should you assess the damage.

Cleaning

⚠ **Risk of electric shock and injury!**
Improper handling or negligent use may result in serious injury.

- Before cleaning or servicing the hedge trimmer, always turn it off and unplug it from the mains in order to prevent electric shock or accidental starting of the motor.
- Always use protective gloves when cleaning or inspecting the hedge shears.

⚠ **Risk of short circuit!**
Water that has penetrated the housing may cause a short circuit.

- Never spray the hedge trimmer with a water jet or pressureMaintenance 23washer. If water gets into the engine, it can cause serious damage.
- Do not use solvents or any aggressive cleaners or detergents. They could damage the surfaces.

The hedge trimmer must be thoroughly cleaned immediately after each use and all parts must be allowed to dry completely. Otherwise, moist plant residue can harden or start to mold and can be difficult to remove.

- Keep all protective devices, air slots, and engine housing as dust and dirt free as possible.
- Remove all plant residue with a brush.
- Clean all smooth surfaces with a damp cloth.
- When the hedge trimmer has been cleaned, put a light film of oil on the cutting blades of the hedge shears and let the hedge trimmer run briefly, allowing the oil to spread.

Maintenance

There are no serviceable parts on the inside of the hedge trimmer.

- Regularly inspect the hedge trimmer and make sure that all screw connections are tight.
- Damaged or worn cutting blades must not be used and need to be replaced using original parts by the manufacturer or a qualified technician.
- Have all safety-relevant work, such as the replacement of defective components or the sharpening or replacement of the cutting blades done by the manufacturer or a qualified technician.

Storage

All parts must be completely dry before being stored.

- Thoroughly clean the hedge trimmer before storage, as described in the chapter “Cleaning.”
- Put the blade guard (2) over the hedge shear blades.
- If you disassemble the rods, put the protective caps back on the ends of the trimmer rod (19) and extension rod (15) .
- Always store the hedge trimmer in a dry area.
- Protect the hedge trimmer from direct sunlight.
- Store the hedge trimmer so that it is not accessible to children, securely locked away, and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Troubleshooting

Problem	Potential causes	Solutions, tips
The hedge trimmer does not run.	No electricity	Check whether the hedge trimmer is connected to mains electricity.
	House fuse or residualcurrent circuit breaker has been tripped.	Check the extension cord for damage.
	The motor overload protection has triggered because the motor has been overloaded or has overheated.	Let the hedge trimmer cool off for 15–20 minutes.
Not enough power, not running smoothly	The hedge shears have been jammed by plant remains or foreign objects (e.g. a piece of wire).	Disconnect the hedge trimmer from the mains first. Inspect the hedge shears and remove any foreign objects.
	Hedge shears are dull or damaged.	Have the hedge trimmer checked by a specialist workshop.

If you are unable to rectify the problem, contact our service department (details provided on the warranty card) or find a specialist workshop.

Environmental protection

Dispose of the machine properly after it is worn out. Disconnect the mains cable in order to prevent misuse. Do not dispose of the machine with the household waste. In the interest of environmental protection, take it to a collection point for electric machines. Your responsible local authority can provide you with addresses and operating times. Also take the packaging materials and worn out accessories to the appropriate collection points.

Only for EU countries
Do not discard electric tools in the household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, waste electric tools must be collected separately for environmentally-compatible re-use.

Recycling alternative to the return invitation:
Instead of returning the electric equipment, the owner is alternatively obligated to take part in the proper recycling in the case of relinquishment of ownership. The waste equipment can also be taken to a collection facility which disposes of it in the sense of the national recycling management and waste acts. This does not pertain to the accessory parts and auxiliary equipment without electrical components accompanying the waste equipment.

Repair service

Repairs to electric power tools should only be carried out by specialist electrical personel.

Spare parts

Please contact our service department if you need accessories or spare parts.

When working with this machine, do not use spare parts other than those recommended by us. Using spare parts not recommend by us can result in serious injuries to persons or damage to the machine.

The following information should be provided when ordering spare parts:

- Type of machine
- Item number of the machine

Warranty

For this electric tool, the company provides the end user - independently from the retailer‘s obligations resulting from the purchasing contract - with the following warranties:

The warranty period is 24 months beginning from the hand-over of the device which has to be proved by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts and defects caused by the use of no fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company‘s customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

All postage or delivery costs as well as any other subsequent expenses will be borne by the customer.

EC Declaration of Conformity

We, **Ikra GmbH, Schlesier Straße 36, D-64839 Münster**, declare under our sole responsibility that the product **Electric pole hedge trimmer PMESH 1000,** o which this declaration relates correspond to the relevant basic safety and health requirements of Directives **2006/42/EC** (Machinery Directive), **2014/30/EU** (EMV-Guideline), **2011/65/EU** (RoHS-Guideline) and **2000/14/EG+2005/88/EG** (noise directive) incl. modifications. For the relevant implementation of the safety and health requirements mentioned in the Directives, the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 60745-1:2009+corr.1:2009+A11:2010; EN 60745-2-15:2009+A1:2010;
EN ISO 10517:2009+A1:2013; EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:2015; EN 50581:2012
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; AfPS GS 2014:01 PAK; EN 62321:2009; EN 62233:2008

measured acoustic capacity level	96,3 dB (A)
guaranteed acoustic capacity level	99,0 dB (A)

Conformity assessment method to annexe V / Directive 2000/14/EC

The year of manufacture is printed on the nameplate and can be additionally retrieved via the consecutive serial number.

Münster, 19.10.2017

Matthias Fiedler, Senior Product Manager Ikra GmbH

Maintenance of technical documentation: Ikra GmbH, Schlesierstrasse 36, 64839 Münster, Germany

SERVICE

Aktuelle Service-Adressen finden Sie immer unter:
Latest service adresses can be found under:
Vous trouvez nos adresses SAV sous:
Las direcciones actuales para asistencia técnica las encuentran siempre con:

www.ikramogatec.com

DE Ikra Mogatec - Service
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf
✆ +49 3725 449-335
🖷 +49 3725 449-324

AM UNITOOLS LLC
Davit Anhaght, 4
0002 Yerevan
✆ +374 10 239697
🖷 +374 10 239697

AT ikra - Reparatur Service
c/o Mogatec Moderne Gartentechnik GmbH
Max-Wenzel-Str. 31, 09427 Ehrenfriedersdorf
Deutschland
✆ +43 7207 34115
🖷 +49 3725 449-324

BE QBC Machinery
Europaplein 19 bus 21
3620 Lanaken
✆ Hotline: 0800 17627

BG GARDEN SPECIALISTS Ltd
2 Lozenski put Str.
Sofia
✆ + 359 2 44 11 665

CH Wetec Service und Verkauf AG
Täfernstrasse 14
5405 Baden-Dättwil
✆ +41 56 622 74 66
🖷 +41 56 622 89 62

CY Lambrou Agro Ltd.
11 Othellos Street, Dali Industrial Zone
2540 Nicosia
✆ Tel.: +357 22667908
🖷 +357 22667157

CZ Drupol
T.G. Masaryka 81/833
277 13 Kostelec nad Labem
✆ +420 326 981 228
🖷 +420 326 990 012

DK Bahn-Larsen
Skov- Have- og Parkmaskiner
Vinkelvej 28
7840 Hoejslev
✆ +45 48 28 70 20

EE Hooldusbuss OÜ
Kabelikopli tee, 5
79221 Kohila vald, Raplamaa
✆ +372 56 678 672

ES Yaros Dau
C/ Puigpalter nº 48, Polígono Industrial UP4
17820 Banyoles (Girona)
✆ +34 902 555 677
🖷 +34 972 57 36 00
Horario: de 09:00 a 13:00 y 15:00 a 18:00

FR ikra Service France, ZI de la Vigne
20 Rue Hermes, Bâtiment 5
31190 Auterive
✆ +33 5 615078 94
🖷 +33 5 342807 78

GB BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group
South Portway Close
Round Spinney
GB-Northampton, NN3 8RH
✆ UK/N.Ireland: 0344 824 3524
@ customerservice@b-gr8.co.uk

GR Panos Vrontanis & Co
3 Molas Street
13671 Aharnes
✆ +30 210 2402020
🖷 +30 210 2463300

HR VAR - ERCO d.o.o.
Stipana Vilova 14A
10090 ZAGREB
✆ +385 91 571 3164
🖷 +385 1 3454 906

HU Tooltechnic Kft.
Budaörsi út 165.
1112 Budapest
✆ +36 1 330 4465
🖷 +36 1 283 6550

IN Agritech Floritech Inc.
206 - B Rajindera Arihant Tower
B-1 Community Centre Janak Puri
New Delhi - 110058 / India
✆ +91 11 45662679
🖷 +91 11 25597432

IR BGR8 Ltd. c/o Seabourne Group
South Portway Close, Round Spinney
Northampton, NN3 8RH
✆ +353 1890 8823 74
🖷 +44 113 385 1115
@ enquiries@gardenhomepower.com

IT Ikra Service Italia, by BRUMAR
Loc. Valgera 110/B
14100 ASTI (AT)
✆ +39 0141 477309
🖷 +39 0141 440385

JO Taha & Qashou Agri Co. (LLC)
205 Mekka Street
Amman 11821, Jordan
✆ +962 6 585 0251
🖷 +962 6 582 5728

LT Ikra Mogatec official store /
Customer service
Kalvarijų str. 206
Vilnius LT- 08314
✆ +37064176434 / +37122338801
@ info@fokusgroup.lt

LU Bobinage Georges Back
53, Rue Nic. Meyers
4918 Bascharage
✆ +352 507622
🖷 +352 504889

MD OLSOM S.R.L.
Mateevici Str., 38/1
2009 Chisinau
✆ +373 22 214075
🖷 +373 22 225009

MK FEROELEKTRO D.O.O.
Str.Nikola Parapunov br.35A/3
1000 Skopje
✆ +389 2 3063190
🖷 +389 2 3063190

NL Muldertechniek
Noorderkijl 1
9571 AR 2 e Exloermond
✆ +31 599 745024
🖷 +31 599 672650

NO Maskin Importeure
Verpetveien 34
1540 Vestby
✆ +47 64 95 35 00
🖷 +47 64 95 35 01

PL ikra Service Polska
ul. Ostroroga 18A
01-163 Warszawa
✆ +48 22 4245420 / 22 3926058
🖷 +48 22 4335045

PT Cabostor LDA.
Zona Ind. do Salgueiro, Lote 29 Pav.B
3530-259 Mangualde
✆ +351 939 134 145
🖷 +351 232 619 431
@ Spv.ikra@vilcol.pt

RO BRONTO COMPROD S.R.L.
Str. Corneliu Coposu nr. 35-37
400235 Cluj-Napoca
✆ +40 264 435 337
🖷 +40 264 406 703

SE ikra Service
Verkstadsgatan 8
57341 Tranås
✆ +46 763 268982
@ ikrawinbladh@gmail.com

SI BIBIRO d.o.o.
Trzaska cesta 233
1000 Ljubljana
✆ +386 1 256 4868
🖷 +386 1 256 4867

SK AGF Invest s.r.o.
Hlinikova 365/39
95201 Vrable 1
✆ +421 02 62 859549
🖷 +421 02 62 859052

TR ZİMAŞ Ziraat Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.
1202/1 Sokak No:101/G Yenişehir
35110 İZMİR
✆ +90 232 4580586 - 4591581
🖷 +90 232 4572697

UA ікра Україна
ул.Скляренка, 9 оф. 302
04073 Киев
✆ +380 67 2458836
@ info@ikramogatec.com.ua